

Almanya'da rekor işsizlik, 5 milyon sınırını zorluyor. İşsizler „sabrımız taşı“ deyip eylem yapıyor

Helmut Kohl için uykusuz geceler

● **Almanya'da işsizler ayaklandı**
İşsiz sayısının 5 milyon sınırına yaklaşması, ve 1 Ocak'tan itibaren dar gelirli köşeye sıkıştıran bir uygulamanın yaşama geçirilmesi, Hessen'de de 190 bin civarındaki işsiz de çileden çıkarttı. Şubat ayı başından itibaren seslerini yükselten işsizler, protesto gösterilerinde „Kohl muß weg / Kohl artık gitmeli“ diye bağırıyor.



Başbakan Helmut Kohl, şahsına yönelik son eleştirileri, „Federal Hükümet, toplumun geniş kesimleri için olumlu çalışmalar yaptıkça, muhalefet de o ölçüde telaşlanıyor.“ şeklinde yorumluyor.

● **Metal işçisinden kampanya**
27 Eylül 1998 tarihinde yapılacak Federal Parlamento seçimleri için özel bir kampanya başlatan Metal İşçileri Sendikası (IG Metall) Başkanı Klaus Zwickel, „Üyelerimizin yaşam koşulları politikanın elinde oyuncak oldu. Bu yüzden yaklaşan seçimlerde biz de politikaya burnumuzu daha çok sokacağız.“ diyor. (Orta Sayfada)



Bence

Mehmet Canbolat

Yaradan'a bir kurşun daha...

Baki Yaradan.
Takvimlerin 16 Kasım 1996 'yı gösterdiği günün sabahı, Hessen eyaletinin Fürth/Odenwald kasabasından gelen küçük bir haber ile duydum ilk kez adını.

Sonra eşi ve çocuklarıyla mutlu günlerinde çektiği resimlerinden tanıdım.

Sizin, bizim gibi Almanya'yı kendisine yurt edinmiş yüzbinlerden birisiydi O. Bir gece otomobiliyle evine dönerken karşılaştığı polis kontrolünde, nedendir bilmez, paniğe kapılıp kaçtı.

Kısa süren bir takibin ardından, yurt edindiği özgür topraklarda, canını güvendiği bir polisin tabancasından çıkan tek kurşunla yaşama pes etti.

Görgü tanığı ve bilirkişi raporlarına bakılacak olursa, olay „istenmedik şekilde meydana gelen bir kaza“. Yaradan ailesi ve avukatlarının „adalet ve insan hakları istiyoruz“ çığlıklarına rağmen, adaletin yüksek temsilcileri „kaza“da ısrar ediyor ve savcının Alman polisi hakkındaki, 7500 Mark'lık para cezasını daha da aşağıya çekerek, 5100 Mark ile „iş bitiriyor.“

Kimbilir kaç yıl önce Edirne'den kimbilir ne tür hayallerle başlayan, 16 Kasım 1996'da soğuk kanla lekelenen bir Almanya sevdasının 5 Şubat 1998 tarihinde yaşanan hazine ve düşündürücü öyküsü özetle böyle.

Dünyanın bilmem, hangi köşelerine insan hakları ve adalet öğretilerine soyunan ve sürekli mağrur öğretmen rollerine giren Almanya'nın, Baki Yaradan Dosyası'nı ivedilikle gözden geçirmesi gerekiyor.

Yaradan ailesi ve ölen yurttaşımızı bizden iyi tanıyanlar, „Ölen bir Alman olsaydı mahkemenin kararı daha farklı olurdu“ diyor. Duygulu, ancak duygu yüküne rağmen yoğun, mutlaka dikkate alınması gereken bir yorumu içeren bu yaklaşım üzerinde fazla durmak istemiyorum. Ancak, Almanya'nın kendi vatandaşlarını, dünyanın diğer ucunda da olsa kurtarmak için nasıl bir çaba içine girdiğine tanık oldukça, bu tür yaklaşımlardaki haklılık payını görülebiliyorum.

Yerel bir mahkemenin yaşama hakkını böylesine ucuz gören, insanlık onurunu ayaklar altına alan boyuttaki düşündürücü bu son kararı, bana göre, açıkça bir adalet skandalı. Hem de insan haklarını, yaşama özgürlüğü ve adaleti „yüce değerler“ olarak tanımlayan Almanya gibi bir ülkede olup bitiyor bütün bunlar.

Baki Yaradan'ı hiç tanımadım. Ama başına gelen olayı ilk günden bu yana yakın takibe aldığım ve Alman Adaleti'ne (hala) güvendiğim için, mahkemenin adil bir karar vereceğine inancım sonsuzdu. (Devamı S. 3'te)

Almanya'da gerçekleşen boşanma kararlarının Türkiye'deki mahkemelerde mutlaka tanınması gerekiyor

Evlenmek zor; ya boşanmak?



Uluslararası Karşılaştırmalı Hukuk Uzmanı Murat Uğur Aksoy okurlarımızı uyarıyor

Boşanmak Türkiye'de mi kolay, Almanya'da mı? Yeni bir izdivaç isteyen neden evlenemiyor? Nafaka sorunu nasıl çözülecek? Boşanmış kişinin Maliye yükümlülüğü nedir? Hala veya Teyze ile evlilikler geçerli mi? (7. Sayfamızda)

Hessenli Bakanı

yıkan „Yeşil

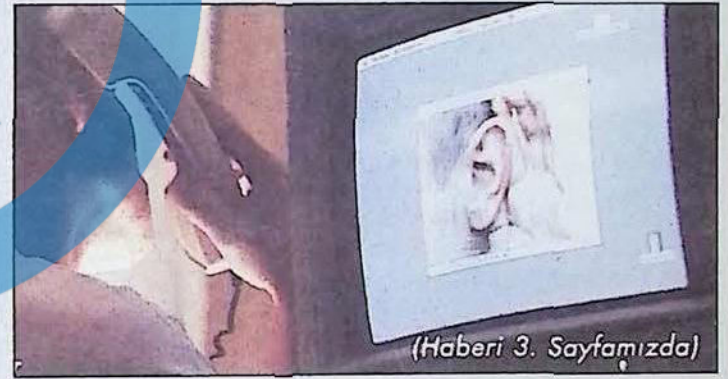
Partizanlık“



Eyalet Aile, Çevre ve Sosyal İşler Bakanı, Margarethe Nimsch, bakanlık parasını partili arkadaşlarına peşkeş çektiği yolundaki iddialar üzerine istifa etti. (17. Sayfada)

Anayasanın 13. Maddesi değiştirildi. Dikkat!

Yatak odanızda devlet olabilir!



(Haber 3. Sayfamızda)

Büyük final 27 Haziran'da Langen'de

Toplum - 4. Türk Halk Dansları Yarışması için geriye sayım başladı

(Haber 2. Sayfamızda)





Lauschangriff ne getiriyor?

Değerli Toplum Okurları,

Suç ve polise olaylarla mücadele etmek isteyenlerin gözden ırak tutulması gereken önemli bir kriter vardır. O da: her zaman ve her koşulda korunması gereken ve yüce bir anlamı olan güven olgusudur. Örneğin, gazeteciler, yapıtları gizli görüşmelerin hep saklı kalmasını arzu eder aksi takdirde basın özgürlüğü tehlikeye girmiş demektir.

Öte yandan Lauschangriff denilen ve „gizlice dinleme“ anlamına gelen yeni uygulama için olumlu argumanlar da var. Çünkü, suçlular, yasalara ters düşen eylemlerini artık yetenekli ve tam profesyonelce gerçekleştiriyorlar. Öyle ki, bu suçlular, birçok konuda polisten daha atak davranıp, kendilerini kurtarabiliyorlar. Son yıllarda yaşayageldiğimiz insan ticaretinin yanı sıra, çöplerin yasadışı yollarla bertarafı, silah ticareti gibi olaylar bunun açık bir göstergesidir. Ancak Federal Hükümetin dinleme olayı konusunda geliştirdiği ilginç yöntemlere Hessen eyalet hükümeti-

tinin bazı itirazları var.

Hessen'de bugüne kadarki uygulamaya göre, evlerin içine tehlike ve suçu önlemek amacıyla akustik dinlemeye sağlayacak cihazlar zaten konulabiliyordu. Bu da ancak, bir insanın hayatı veya özgürlüğü tehlikeye altına giriyorsa olanaklı idi. Polisine eskiden suçun önlenmesine yönelik dar olan hareket alanı, Lauschangriff denilen yasanın yürürlüğe girmesiyle birlikte oldukça genişletilmiş oluyor.

„Lauschangriff“, suç olaylarını önlenmesini kolaylaştırabilir ancak bu yolda tek seçenek olarak görülmemelidir. Olsa olsa bu akustik dinleme fırsatı, kriminal olayların beli-

nin kılınmasında önemli bir adım olabilir.

Bütün bunlara rağmen, Federal Hükümetin ortaya koyduğu pakete karşı eyalet hükümeti olarak önemli kuşkularımız da yok değil. Bu yüzden de yasa tasarısına Federal Konsey'de Hessen eyaleti olarak destek vermedik.

Çünkü, toplumsal kitle örgütlerinin eleştirel yaklaşımları ve bu konudaki yoğun endişeleri, kelimenin tam anlamıyla kulak ardı edildi. Örneğin, din adamları ile milletvekilleri „dinlenme kapsamı“ dışında tutulurken, avukatlar, gazeteciler ve doktorların ev, büro ve telefonlarının dinlenmesine anlaşılmaz biçimde yasal kapı aralandı.

Endişelerimiz olduğu için, bu yönde bazı değişikliklerin yapılması gerektiğine inanıyoruz. Suç ve suçluyu önlemek, insanları olası bir tehlikeden korumak birincil derecede önem taşıyor ancak kişilerin saklı kalması gereken sarfedilmiş sözlerinin de korunması hakkının bulunduğunu unutmamak gerekir. Bu yüzden Lauschangriff denilen akustik dinleme yasına bazı yönlerden açıklık kazandırılması gerekiyor.

Bir diğer deyişle, büyük tartışmalara yol açabilecek bu söz konusu yasanın, çeşitli eleştiriler gözönünde tutularak yeni bir dengeye kavuşturulması zorunlu gibi geliyor.

Türk Halk Dansları Yarışması

Rhein-Main Toplum Gazetesi'nin Geleneksel Türk Halk Dansları Yarışması'nın 4.sü, Langen Belediyesi Kültür Dairesi'nin desteğinde 27 HAZİRAN 1998 Cumartesi günü Langen (Kreis Offenbach) şehrinde yapılacak. Almanya'nın değişik bölgelerinden gelen çok sayıda buşvuru, özel bir jüri tarafından değerlendirilecek ve ardından ekipler yarışmaya davet edilecek ancak

Hessen'de yerleşik Türk dernek ve dans topluluklarına yarışma için öncelik tanınacak. Yarışmaya her ekip en fazla 12 dakikalık bir oyunla katılabilecek ve birinci gelecek olan grup bir başka oyunla yeni bir gösteri olanağı da bulacak.

Yarışma komitesi, bu yılki etkinliğe ekiplerin canlı müzikle sahne alması şartının getirildiğini hatırlattılar.

Başvuru ve geniş bilgi için: Toplum Gazetesi Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. İlgiilenen dernek ve ekiplerin yarışma ön koşulları için gazetemizin 06103/52560 numaralı telefonuna da başvurması gerekiyor.



Dışişleri Bakanı Klaus Kinkel, Türk kökenli Dr. Arif Ordu'yu FDP'den istifa fikrinden vazgeçmesini istedi ancak ikna edemedi.

12 yıldır üyeydi, bir hakaret yüzünden istifa etti Pahalıya patlayan „Türklük Onuru“

17 Eylül 1998 tarihinde yapılacak olan Federal Parlamento seçimlerinde Hür Demokrat Parti (FDP) listesinden 127. Lölge adayı olan Dr. Arif Ordu, bir toplantıda kendisi için „Pis Türk“ denilmesini onur meselesi yaparak, hem adaylıktan çekildi, hem de partiden istifa etti.

12 yıldır FDP üyesi olan ve partinin bölge teşkilatındaki çeşitli birimlerinde siyasi görevler üstlenen Dr. Arif Ordu, „Büyük umutlar beslediğim partimin eyalet teşkilatı, „Türk kökenli olmamı hedef alan hakarete karşı çıkmadı. Çok üzgünüm. İnsan, yıllardır kurduğu ilişkileri bir kenara bırakır mı? Ben yaptım. İstifa kararından kesinlikle pişmanlık duymuyorum.“

dedi.

Dr. Arif Ordu, kendisine hakaret eden bölge yöneticisi bir Alman'ın „Ben bir pis Türk adayın afişini asmam“ sözüne çok üzüldüğünü kaydederek, politikadan kopmadığını sözlerine ekledi. Halen Liberal Türk Alman Birliği (LTD) Başkanlığı'nı da yapan Dr. Ordu, 17 Eylül seçimlerinde oyunu FDP dışında bir partiye vereceğini belirtti.

İstifanı gözden geçir!

Öte yandan Dışişleri Bakanı Klaus Kinkel, Dr. Arif Ordu'ya yazdığı mektubunda, istifa kararından duyduğu derin üzüntüyü dile getirdi ve bu çok kararını tekrar gözden geçirmesini istedi. Klaus Kinkel'e yakınlığıyla

tanınan Dr. Arif Ordu ise, gazetemize yaptığı açıklamada, Kinkel'i „iyi bir dost, iyi bir politikacı“ olarak tanımladı ancak, istifa kararından kesinlikle dönmeyeceğini söyledi. Dr. Arif Ordu, Kinkel'e yazdığı mektubunda da kendisine teşekkür etti ve kararının kesin olduğunu, FDP'yi yabancılar konusunda çok ciddi bulduğu için çok çaba sarfettiğini kaydetti ancak yanıldığını farkettiğini dile getirdi.

Muayenehanesine tehditler yağdığını belirten Dr. Arif Ordu, istifa haberinin ardından FDP'li bölge politikacılarının hakkında asılsız bazı haberler yayarak kendilerini haklı çıkartma çabası içine girdiklerini sözlerine ekledi.

IMPRESSUM

Toplum:
Regional; Hessisch,
aber Türkisch!

Toplumsal siyaseti ilke edinen,
Hessen'e özgü, yerel, aylık,
Türkçe bağımsız bir gazetedir.
Ücretsiz dağıtılır.

Anschrift:
Postfach 11 33 . 63201 LANGEN
Tel: 06103/52560 . Fax: 929225

Herausgeber/Sahibi :
Mehmet Canbolat
Beratung / Danışman:
Kemal Şener, Nermin Aksoy
Halkla İlişkiler/Öffentlichkeitsarbeit:
Ayhan Azak

Produktion/Üretim:
Sun Produktion Ar.Ge.
63225 Langen
Druck/Basım:
Ter Druckerei-Zeppelinheim

„Toplum“ übernimmt keine
Haftung für den Inhalt der
erscheinenden Anzeigen.

ÖZTÜRK

**Yaz Rezervasyonlarımız başladı.
Tatiliniz garanti!**

HERGÜN İSTANBUL

SALI, ÇARŞAMBA, CUMA

ANKARA

PERŞEMBE

ADANA

PERŞEMBE

TRABZON

SALI, CUMA

İZMİR

SALI, PAZAR

ANTALYA

PERŞEMBE

GAZİANTEP

SALI, PERŞEMBE, PAZAR

ERCAN

İstanbul Airlines

Lufthansa

Condor

Hapag-Lloyd

Huzur...
Güven...
Hizmet...

28 YIL

60329 Frankfurt/M.
Kaiserstraße 64
Tel.: (069) 272 31 19
(069) 23 40 60

Frankfurt Havaalanı
Halle B Gişe 428-429
Tel.: (069) 69 04 16 81

68165 Mannheim
Tattersallstraße 33
Tel.: (0621) 15 10 01 -2

40212 Düsseldorf
Schadowstraße 46
Tel.: (0211) 35 90 27 -29

63450 Hanau
Salzstraße 13
Tel.: (06181) 25 88 05

Alman Anayasası'nın „dört duvar arasındaki dokunulmazlığı“ sağlayan 13. maddesi değiştirildi. Amaç, organize suçları önlemek (!)

Dikkat! Yatak odanızda devletin kulağı olabilir!

Federal Konsey'den de SPD desteğinde yeşil ışık alan, ev ve telefonların dinlenmesi yasası, insanların elindeki „temel haklar“ın, tamamen devlete geçeceği şeklinde yorumlanıyor.

Laushangriff-Gesetz adıyla Almanya'da bilinen yerli yabancı ayrımı olmaksızın herkesin telefonunun dinlenmesine olanak sağlayacak yasa, Fe-



deral Konsey'den de destek alarak yürürlüğe girdi.

Kohl Hükümeti, dolayısıyla koalisyonu oluşturan Hristiyan Birlik partileri ile Liberallerin Federal Parlamentodan daha önce geçirdikleri yasa, konseyde de Sosyal Demokratların yönetimindeki bazı eyaletlerin desteğiyle yeşil ışık almış oldu.

Devletin gücü

Federal İçişleri Bakanı Manfred Kanther, (üstte) devletin organize suçları önceden haber alabilmesi ve Almanya'da son yıllarda giderek tırmanan suç olaylarının dizginlenebilmesi için bu yasanın kaçınılmaz bir zorunluluk olduğunu belirtiyor. Yasa karıştırlarına göre ise, yeni uygulama

vatandaşın elindeki hakların giderek alınmasıyla devlete teslim olacağı şeklinde yorumlanıyor.

Yeni uygulamaya göre artık, rıtık herkesin telefonu, „kişiyi özgü bilgilerin saklı kalmasına olanak tanıyan bir başka koruyucu yasaya rağmen“ istihbarat kurumlarınca, devlet ve toplum huzuru gerekçesiyle özgürce dinlenebilecek.

Dinlenmesine yasal olanak tanıyanlar arasında bulunan avukatlar, doktor ve gazetecilerin konumu ise, alınan karar gereği yeniden değerlendirilecek ve kapsam dışında tutulmaya çalışılacak.

Adı geçen yasaya avukat, doktor ve gazeteciler ateş püskürüyor. Zira hastasıyla konuşan doktorlar, skandallar ve suistimaller konusunda araştırma yapan ve istihbarat toplayan gazeteciler, müvekkili ile bazı gizli konuları görüşmek isteyen avukatlar aslı bir kararına ters düşse de, asli görevlerini yapamaz duruma düşse-

Frankfurter Rundschau Gazetesi 7 Şubat tarihli nüshasında, Telefonların dinlenmesine olanak tanıyan anayasa değişikliğine yönelik haberini, anayasayı farelerce istihbarat delinmesi gibi hicivli bir karikatürle okurlarına duyurmuştu.



ti protesto ettiklerini bildiriyorlar.

Çember daralıyor

Gazeteciler, ise, kendilerine çeşitli kanallardan gelebilecek enformasyonları sağlayacak kişilerin telefonların gizli servislerce dinlenebilmesinden ötürü, bu katkıyı sağlamaya yanaşmayacaklarından söz ediyorlar. Avukatlar ise, Avrupa Adalet Divanının 1975 tarihli kararının kişilerin savun-

bırakacağını söylüyor.

Kim kapsam dışı

Alman Anayasası'nın „Evlerin Dokunulmazlığı“nı sağlayan 13. maddesinde değişikliğe yol açan bu yeni uygulamadaki temel ölçek şöyle:

Herhangi bir kişi veya grup hakkında işlenmiş veya işlenebilecek suç veya suça yönelik bir kuşku söz konusu ise, o kişi veya kişilerin bulunduğu mekanlar, sadece 3 hakimden oluşan bir kurulun rızasıyla dinlenebilecek.

Ancak bu izni almak için geçecek olan süre, suç veya suçların meydana gelmesini engelleyici bir faktör olacak ise, o zaman polis, bu kurulun rızasını almadan da işe koyulabilecek ve adı geçen zorunlu rızayı bilahare alabilecek. Yeni uygulama, eskiden olduğu gibi milletvekilleri ile din adamlarını kapsam dışında tutuyor.

Adalet eski Bakanı liberal politikacı Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, telefonların dinlenme hakkını devletin vatandaşları biraz daha köseye sıkıştırması olarak tanımlıyor.



ceklerini hatırlatıyorlar. 5 bin doktor arasında yapılan bir ankette, hekimlerin çok büyük bir bölümü uygulamayı „hipokrat yeminlerine ters düşecek bir ortam“ olarak değerlendiren ve Federal Hükümet-

ma hakkını güvence altına alan ve avukatları da savunmasının ayrılmaz bir unsuru olarak gördüğüne işaret ediyorlar ve yeni uygulamanın kendilerini de güç durumda

Kemal Şener

Yazı Yorum



Almanya ve İstikrar

Hükümetlerin uzun ömürlü olmaları, ülkelerin istikrar içinde gelişmelerini sağlıyor. Başbakanların, Dışişleri Bakanlarının sık sık değişmemeleri sonunda, o ülkeler hem iç politikada, hem de dış politikada sürekli bir uygulama sağlayabiliyorlar. Alınan kararlar, ister uzun vadeli, ister kısa vadeli olsunlar taviz verilmeden uygulanabiliyor. Bu durum, özellikle uzun vadede sonuç verecek politikalar için büyük önem taşıyor.

Ülkelerin büyük hamleler yapabilmeleri, ancak uzun vadede sonuç verecek nitelikteki köklü politikaların uygulanabilmesi ile mümkün olabiliyor.

Almanya bu bakımdan son derece şanslı bir ülke. İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra Konrad Adenauer'in liderliğinde tam 16 yıl süren istikrarlı bir dönem yaşadı ve savaşın yakıp yıktığı Almanya bu dönemde sadece derle-nip toparlanmakla kalmayıp, güçlü bir ekonominin sahibi haline geldi. Bu dönemde işsizlik denilen olayın ortadan kalkması bir yana, dış ülkelerden işçi alımı bile başladı. Adenauer'dan sonra Almanya 1982 yılında ikinci bir şans daha yakaladı. Helmut Kohl, 1982'den bu yana tam 15 yıldan beri Almanya'yı yönetiyor. Bu dönem, tarihin Sovyetler Birliği'nin yıkılmasına şahit olduğu dönemdir. Böyle bir ortamda da Almanya'nın istikrarlı bir yönetime sahip olması, savaşın bölgedeki Almanya'nın yeniden birleşmesini sağlamakla kalmadı, Sovyetler Birliği'nin çökmesi ile bozulan dünya dengesinde Almanya'yı birinci derecede söz sahibi haline getirdi. Artık bugün Almanya, sıradan bir devlet değil, dünyanın her konuda sözünü dinlemek mecburiyetini duyduğu, hatta korkup çekindiği bir devlet haline gelmiş bulunuyor.

Ülkemize gelince: 1960 yılından bu yana istikrarlı bir dönemi hemen hemen hiç yaşamadı dense doğrudur. Atatürk ve İnönü dönemlerindeki istikrar sayesinde T.C. bugünlere gelebilmiş bulunuyor. Bir de kısa da olsa, Özal dönemini saymak gerekiyor. Atatürk ve İnönü'nün istikrar dönemlerinin hayata geçirdiği uzun vadeli politikalar sayesinde 1998 yılına gelindi. Özal'ın ekonomik alandaki uygulamaları neticesinde, 15 yılı aşan bir süreden beri her yıl yüzde 70-80'lerden aşağılara inmeyen enflasyona rağmen Türkiye, kalkınmasını sürdürecektir bir ekonomik beceri sergileyebiliyor. Politikacılar, istikrarın bir ülke için ne denli önemli olduğunu anlayıp, halkı bölmekten vazgeçebilseler, Türkiye'de de Almanya gibi kısa sürede çok güçlü bir ülke haline gelecektir.

Bence

Mehmet Canbolat

(Baştarafı 1. Sayfada)

Yaradan'a bir kurşun daha...

İnsanların yaşama hakkını genç bir polisin gözleriyle elindeki tabancasının tetiği arasındaki anlık mesafeye düşüren bu adalet anlayışını kınıyorum. Bir insanın yaşama özgürlüğünün böylesi ucuz bir „kaza“ya feda edilmesini ve T.C. Bonn Büyükelçiliği'nin öz vatandaşının hakkını arama konusunda „fazla gürültü çıkartıp Türk Alman ilişkilerini zedelemeyelim“ anlayışıyla (!) yeterli bir çaba içinde olamamasını içime sindiremiyorum. Üç çocuk annesi Gülser Yaradan'ın eşinin „yargısız infaz“a kurban gittiği yolundaki çığlıklarını istesem de unutamiyorum. Onun ve Fürth/Odenwald'da yaşayan bir avuç Türk'ün „Adalet“ arayışlarındaki çaresizliğini gördükçe üzüldüyorum. Bunları yaşıdıkça, „hak“ denilen onurun adamına göre elbette değişebildiğine kahroluyorum. Baki Yaradan 16 Kasım 1996 günü gecesi, kendine yurt edindiği topraklarda, bir polis kurşunuyla „kaza“ya (!) kurban gitti. Öldürüldü.

Baki Yaradan 5 Şubat 1998 tarihinde bir kez daha beyninden vuruldu. Hem de yine tek bir kurşunla. O bir kez daha öldürüldü. Fürth Odenwald kasabasındaki yerel mahkemenin kaleminde çıkan bu kurşun yine bir „kaza“ mıydı yoksa „kasıt“ mı vardı? Gelin isterseniz biz bunun yanıtını birlikte arayalım. Sorgulamasını ise, kamuoyunun vicdanı ile bu ülkenin tarihinin derinliklerine bırakalım.

Ozan Ceyhun „Suçsuzum“ diyor

Türkiye'de 17 yıl önce işlenmiş olduğu söylenen bazı siyasi suçlardan ötürü hakkında tutuklama kararı olduğu gerekçesiyle geçtiğimiz günlerde Wiesbaden yakınlarında gözaltına alınan Ozan Ceyhun, (soldaki fotoğrafta görülüyor) Hürriyet Gazetesi'ndeki bir köşe yazarının kendisine yönelik bir karalama kampanyası açtığını söyledi.

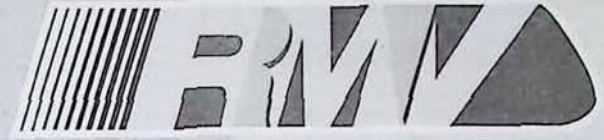


Wiesbaden'deki Federal Kriminal Dairesi, (Bundeskriminalamt-) Ozan Ceyhun'un eski kayıtlardaki bir kanışıklıktan ötürü yanlışlıkla gözaltına alındığını belirterek, bir mektupta kendisinden özür diledi ve Alman vatandaşlarının bir başka ülkeye iadesinin söz konusu olmadığını bildirdi.

Halen Wiesbaden'de Aile, Gençlik ve Sağlık-Çevre Bakanlığı'nda görevli olan Ozan Ceyhun, Türkiye'de kendisine yöneltilen suçlarla hiçbir ilgisi bulunmadığını söylüyor. „Sonbahar'da Yeşiller listesinden Avrupa Parlamentosu'na gireceğim. Türkiye'de bazı çevreler bunu engellemek için garip senaryolar çiziyor.“ görüşünü savundu.



Baki Yaradan, eşi Gülser ile muhtemelen birinde görülüyor. Avukat Sedat Sezgin mahkemenin gerekçeli kararını beklediklerini ve üst mahkemeye itiraz etmek istediklerini söylüyor.



RMV-Yıllık kartlarını almanız için haklı bir gerekçemiz var. Sadece babalar değil, anneler, nineler, dedeler, amcalar ve teyzeler için de geçerli bir neden bu. Kısaca RMV-bölgesindeki herkes için. Yıllık kartlar hem siz hem de yakınlarınız için birçok yönden avantajlı. Düşünün bir kez, trafik sıkışığında yollarda vakit yitirmeyecek ve zamanında evinizde olacaksınız. Ayrıca, yıllık kartınızla bir başka yakınınızı da birlikte götürebilirsiniz. Bilet kuyruklarında beklemek diye bir şey yok ve hatta bu kart için daha az ödeyeceğinizi de unutmayın. Yani, 12 değil, sadece 10 ay için ödemiş oluyorsunuz. Burada yapacağınız tasarrufla da çocuğunuzun cep harçlığını artırabilir ve bizden de selam söyleyebilirsiniz.

RMV

herkese kazandırıyor.

Daha çok isterim, Baba!

RMV-Yıllık Kartı

Rhein-Main-Verkehrsverbund

Hotline: 0180/2351 451

Fax-auf-Abwurf: 069/25 7000

T-Online: *RMV#

Almanya Seçimleri ve Biz

Almanya'yı ikibinli yıllara kim taşıyacak?

Bu sorunun en doğru yanıtını alabilmek için, 27 Eylül 1998 Pazartesi akşamı beklemek gerekiyor. 15 yıldır iktidarda aralıksız bir egemenlik kuran Kohl Hükümetinin yazgısı o gün belli olacak.

Almanya'da son yıllardaki seçimlere bir göz atıldığında, iktidara talip partilerin veya cephelerin toplam oyları arasında bazan birkaç milletvekili sayısı kadar oynama olduğu görülür. Bu nedenle seçime katılacak her partinin bir oya dahi ilgi göstereceği bir gerçektir. Çünkü, son seçimlerin ortaya koyduğu tabloya göre, Alman halkı, yerel seçim, eyalet parlamentosu seçimi, il genel meclisi, valilik, belediye başkanlığı, federal parlamento ve Avrupa parlamentosu seçimleri derken, bir hayli bunalmış durumda. Bir diğer deyişle, seçmen sandığa gitmekten yorulmuş ve bu yüzden de hangi hava koşulunda olursa olsun, sandık başına gitmeye, oy kullanmaya, yıllar öncesine oranla pek arzulu görünmüyor.

Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin bir çalışmasına göre, bu ülkede yaşayan yabancılar arasında Alman vatandaşlığına geçerek seçmen konumuna girmiş olanların sayısında önemli bir artış var. İstatistikler, sadece Türkler arasında Alman pasaportuna sahip olanların sayısının 220 bin düzeyinde seyrettiğini gösteriyor. Bu



Toplumcu Gözüyle

Nermin AKSOY

da, Almanya'da yaşayan her 10 T.C. vatandaşından birinin Alman pasaportuna sahip olduğunu gösteriyor.

Son aylarda yabancı düşmanlığı havası sezilen olaylarda artış gözleniyor. Buna rağmen, Alman vatandaşlığına geçen yabancı sayısında yükselme var. Bu gelişme bazı dengeleri yerinden oynatabilir mi? Buna açık bir yanıt vermek şimdilik zor.

Ancak, bu gücün bir sonraki seçimde daha da artacağı ve belli bir düzeye ulaşacağı kesindir. Alman seçmenin seçim yorgunluğu, sonuçlar arasındaki ince farklılıklar göz önünde tutulacak olursa, yabancıların sonbahardaki Federal Parlamento seçimlerinde, gözden ırak tutulamayacak bir etkiye sahip olacakları bir gerçektir. Alman vatandaşlığına geçmiş yabancılar bu seçimde çok etkili olamazlar bile, ikibinli yıllarda Almanya'nın politik karar organlarında önemli bir güç oluşturmaları kesindir.

Cem Özdemir ve Leyla Onur gibi, Türk kökenli olduklarını

inkar etmeyen Alman milletvekillerinin sayısı, kimi çevreler aksini iddia etseler de, sonbahardaki seçimlerde bir patlama yapacağını sanmıyorum. Yeşiller/Birlik 90 Partisi'nin bazı bölgelerdeki eğilimi dışında, diğer mevcut siyasi oluşumların bu yönde belirgin bir tercihi göze çarpmıyor.

İşin düşündürücü yanı, bazı partilerden adaylığa soyunan Türk kökenliler bile kendi partisi içinden tepki görüyor. Hür Demokrat Parti listesinden adaylığını koyan Dr. Arif Babür Ordu'ya yönelik parti içinde çirkin sözlü saldırılar henüz belleğimizde. „Pis Türk'ün seçim afişini asmak istemem“ diyen „liberal görünümü“ ancak yoz kafalıktan kurtulamamış insanları değiştirebilmek için, bu köprünün altından daha çok suların akması ve en azından bir neslin değişmesi gerekiyor. En azından bir neslin tükenmesi şart gibi görünüyor.

Bugün 220 bin civarında olan Türk-Alman seçmen sayısı, seçim gününe kadar 250 bine ulaşabilir. Ben Alman vatandaşlığına sahip değilim. Ama, bu hakka sahip olanların Almanya seçimlerinde çok uyanık davranmalarını ve siyasetle içli dışlı olmalarını gönülden destekliyorum. Sokaktaki Alman gibi, kendisinin de politikacı için çok gerekli olan „bir oy“u cebinde taşıdığını hissettirmesinde büyük yarar olduğuna inanıyorum.

En azından yabancılar yönelik haksızlıklarda gereken duyarlılığı göstermeyen siyasilere küçük bir verilebilir sanıyorum.

Frankfurt Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu anne babalar için „Çocuk ve Disiplin“ konusunda bilgilendirme toplantısı düzenledi



Çocuğumu çok seviyorum, ama...

„Çocuk eğitiminde disiplinin işlevi- Disiplin gerekli mi? Gereksiz mi“ konusu, Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde düzenlenen bir konferansta ele alındı.

Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyelerinden Mihriban Ertürk, Kadınlar Kolu'nun bu etkinliğinde çocuk eğitiminde disiplinin sevgi ve özgürlük kadar büyük önem taşıdığını söyledi.

Çocuğun kişiliğinin gelişiminde disiplin, özgürlük ve sevginin birbirine sıkı sıkıya bağlı olduğunu belirten Mihriban Ertürk, „Bu öğeler her ne kadar birbirine kaynaşmış gibi görünse de, gelişme dönemlerinde birbiri arasında öncelik taşır. Örneğin ilk çocukluk döneminde sevgi gereksinimi ön sırayı alır. Burada özgürlük ve disiplinden söz edilemez. Zamanla çocuğun özgürlük gereksinimi doyunca, disiplin ögesi kaçınılmaz olur.“ dedi. Çocuk yetiştirmeyi bir dizi kurallar bütünü olarak görmeyen büyük bir yanlışlık olduğuna ve çocuğun kişilik gelişiminin büyüklerle kuracağı diyalogla çizgisini bulacağına dikkati çeken eğitmen Mihriban Ertürk konferansında

Çocuk bile bile kırıp dökse de aileden hiçbir tepki görmez. Bu yolla eğitilen çocuklar şımarık ve sorumsuz olur. Bir diğer aile tipi ise, tutarsızlığı kapsar. Burada disiplin yok değildir, ancak nerede nasıl uygulanacağı belli değildir. Annenin tutumu hoşgörü ile sert cezalandırma arasında gidip gelir. Çocuk hangi davranışının nerede ne zaman istendiğini önceden kestiremez. Tutumunu, anne babanın keyifli veya öfkeli hallerine göre belirler. Dolayısıyla çocuğun kafası sürekli karışır.“

Çocuğun disipline edilirken, onların özgürlüğünün sorumluluğu ve bilincini kavramasının da hedeflenmesi gerektiğine işaret eden uzman Mihriban Ertürk, „disiplinin öğrenme ve öğretme süreci olarak değerlendirilmelidir.“ dedi.

Mihriban Ertürk, daha sonra „çocuğun yaşına ve gelişim dönemine göre kuralların tutarlı ve kararlı biçimde anne babanın birlikte uygulaması gerekir. Ancak bu şekilde çocuk eğitiminde başarıya ulaşmamız mümkün olur.“ görüşünü savundu.



Çocuk ve disiplin“ deyince anneler ne düşünüyor?

Ülker Lebenau: İki çocuk annesiyim. Disiplin bana göre, anne ve babanın çocuğuna her alanda örnek olmasıdır. Çocuğu sıkı, yasaklarla kuşatmak doğru olmadığı gibi, aşırı özgürlükler vermek de isabetli bir yöntem değildir.



Ayla Korkut: Disiplin, gerek evde gerek dışarıda geçerli olan kurallara uymaktır. Çocuk için disiplin, zamanında eve gelmek, evde ve dışarıdaki davranışlarına dikkat etmektir. Disiplin büyükler olan saygı ve küçükler olan sevgisidir.

Müberra Güngör: Disiplin çok yönlü bir içeriğe sahiptir ancak saygı kavramı bu içerikte benim için büyük önem taşır. Çocukların büyüklerin iyi yönlerini alabilmesi için saygının insani ilişkilerde özellikle çocuk-erişkin arasında mutlaka yeri olmalıdır.

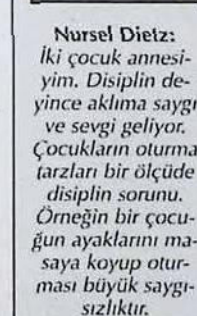


Birsan Başoğlu: 3 çocuk annesi olarak, ailenin iç yapısını çocuk için bir ayna biçiminde görüyorum. Bence disiplini belli bir şablonu yoktur. O günkü koşula, çocuğun ruhsal durumu ve olaya göre bir kural belirlenir. Karşılıklı sevgi ve saygı olunca disiplin kendinden gelir.

Ayşe Ünlü: Ben büyük bir disiplin altında yetiştim. Bizim evde bacak bacak üstüne atılmıyordu. Büyüklerimize sonsuz saygımız vardır. Aynı disiplini kendi oğluma da bir ölçüde uygulamak istiyorum. Disiplinli eğitildiğim için bugün çok mutluyum. Bugünkü yaşantımda faydasını görüyorum.



Songül Horuz: Üç çocuk yetiştirmiş bir annemim. Büyüklere çocukların saygı ve sevgi göstermelerine çok dikkat ediyorum. Bana göre en büyük disiplin budur. Çocuklarını hiç sıkmadım ancak davranışları konusunda üzerimize düşeni yaptığımıza inanıyorum.



Nursel Dietz: İki çocuk annesiyim. Disiplin deyince aklıma saygı ve sevgi geliyor. Çocukların oturma tarzları bir ölçüde disiplin sorunu. Örneğin bir çocuğun ayaklarını masaya koyup oturması büyük saygısızlıktır.



özetle şu görüşleri dile getirdi:

„Çocukların gelişiminde örnek alınan yetişkin insanların kişilikleri önem taşır. Çocuk, duyguları ve tepkileri olan bir canlı varlık olduğundan anne babaların onları disipline etmede kullandıkları yöntemler çok önemlidir. Bu tutumları da 3 grupta değerlendirebiliriz. Birincisi, sıkı aile tutumu olup burada aileler çocukları sıkı bir kalıba sokma çabası içindedir ve denetim burada büyük önem taşır. Çocukların en küçük yanlışları ve yaramazlıkları gözden kaçmaz ve eğitimde cezayı ön plana çıkarırlar. Ki burada öngörülen cezanın suçla orantılı olduğunu söylemek pek olanaklı değildir. İkincisi gevşek aile tutumu olup, herşeyin çocuğun isteğine bırakılmasıdır.



Nervet Selçuk - Bence saygı ve sevgi kişilere göre değişkenlik gösterir. Eğer benim çocuğum, karşımdayken bacak bacak üstüne atıp oturuyorsa veya bacağımı, ayağını örneğin masaya uzatarak oturuyorsa bunu bir saygısızlık olarak görmüyorum.

Yaşlılara Bakım Uzmanı Olmak İsteyenler

Merkezi Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı, Marburg AWO - Yaşlılara Bakım Uzmanlığı Okulu'nun desteğinde Türk gençleri için bir meslek eğitim projesi başlattı.

Vakıf Başkanı Dr. Yaşar Bilgin'in verdiği bilgiye göre, adayların şu koşulları yerine getirmesi gerekiyor. - Realschulabschluss diplomasına

sahip olmak,

- Hauptschulabschluss diplomasının yanısıra, bakım mesleği dalında eğitimi bitirmiş veya bu dalda 2 yıllık deneyime sahip olmak, - Bakıma muhtaç bir kişiyle 3 yıllık ilgilendiğini kanıtlamak, - Eğitim öncesinde 8 haftalık bir staj yapmış olmak. Marburg'daki okulda 3 yıl süre-

cek olan bu meslek eğitiminden yararlanmak isteyen ve daha geniş bilgiye gereksinimi olanların Mayıs 98 tarihine değin başvuru mektubu, özgeçmiş ve bir fotoğrafın yanısıra okul karneleriyle Türk Alman Sağlık Vakfı'nın „Friedrichstr. 13 . 35392 Giessen“ adresine başvurması gerekiyor. Tel: 0641/77511 veya 75566. (Frau Erdönmez)

Prof. Dr. Şemi Şen

Doktorunuz diyor ki;

Kalp damar hastalıkları



Değerli Okurlarım;

Bilmem biliyor muydunuz? Almanya ve bunun gibi gelişmiş ülkelerde ölümlerin yarısı, yani yüzde ellisi kalp ve damar hastalıklarından oluşuyor. Diğer yüzde otuzunu ise kanser gibi habis tümörler, yüzde onbeşini de yine bir damar hastalığı olan beyin felçleri oluşturuyor. Bu sayıları tekrar şöyle bir gözümüzün önünden geçirirsek, kalp ve damar hastalıklarının önemi iyice anlaşılabilir olur. Her ne kadar bugün bu hastalıkların oluşmasında risk faktörlerinin önemi gayet açık olarak bilinmekte ise de, hastalığın esas başlangıç sebebi henüz açıklığa kavuşmuş değildir. Ortaya çeşitli teoriler atılmakta ve bunların üzerinde çok büyük çalışmalar yapılmaktadır. Bu teorilerden bir tanesi de bu türlü damar hastalıkları bazı bakterilerin oluşturduğu, yani bu hastalıkların bir nevi enfeksiyon hastalığı olduğu yönündedir. Şimdi şöyle oturup bir senaryo çizelim. Eğer bu teori ileride kesinlik kazanacak olursa, bu hastalığa yakalanan insanlara diyelim, 5-10 gün antibiyotik tedavisi yapacaksınız ve bu hastalık iyileşmiş olacak. Bu işi herhalde böylesine basite in-

direbilmek mümkün olmasa da, böyle bir enfeksiyon tedavisi ile hastalığın iyileşmesi düşüncesi bile akıllara durgunluk verecek bir aşama oluşturmaz. Artık bu hususta günlük gazeteler de bile yazılar çıkmakta. Örneğin 18 Şubat Çarşamba tarihli „Höchst Kreisblatt“ adlı bir gazete „Dislerini temizlemeyen kişiler kalp enfarktüsü riski taşıyorlar.“ Tesadüfen aynı gün Frankfurt Belediyesi'nden bir heyet, direktörlüğünü yaptığım **Kardiyo-loji Kliniği** mizi ziyaret etti. **Kardiyo-loji Kliniği**, -biraz gururlanarak söylemek istiyorum- bugün dünyanın, teknik açıdan en önde gelen kalp katederi bölümlerinden birisidir. Kalp krizi geçiren insanlarda yapılan araştırmalarda görülmüştür ki: hastalığa uğrayan damarlarda bazı bakteri cinsleri bulunmuştur. Bu ise, bir asosyasyonun göstergesidir. Fakat bu bakterilerin bu hastalığa neden olup olmadığı veya hastalığa yakalanan damara sonradan yerleşip yerleşmediği henüz açıklık kazanmış değildir. Tahmin edileceğiniz gibi, bakteriler de bir canlı olduğu için, yaşamlarını sürdürebilmek için vücudun en zayıf yerlerini seçerler. Dolayısıyla hastalığa uğramış, yani zayıf düşmüş bir damarın içine gelip yerleşmeleri de gayet doğal bir olay olarak düşünülebilir. Şu anda bu hususta çok çalışmalar yapılmaktadır. Kısa süre içinde sonuç alınabileceğini umuyorum. Bu enfeksiyon hastalığının kalp damar hastalıklarını oluşturduğu kesinlik kazanacak olursa, tahmin ediyorum, önümüzde yeni ufuklar açılmış olacak ve belki de bu hastalıkları yenmemiz artık bir rüya olmaktan çıkacaktır. Sağlıklı kalınız... (Prof. Şen Frm. Höchst Hast. İç Hastalıkları/Kardiyo-loji Böl. Direktörü)



Anne adayları! Yüksek dozda A vitamini dikkat!

Hamilelik döneminde yüksek dozda alınan A vitamini, ana rahmindeki çocuklar için organik bozukluklara yol açabiliyor. Alman Doktorlar Birliği İlaç Denetim Komisyonu Başkanı Prof. Dietrich Höfler, 60 ı yıllarda 2000 çocuk üzerinde yapılan gözlemlerin bu saptamayı doğruladığına işaret etti. Buna göre, hamilelik döneminde yüksek miktarda A vitamini alan hamile kadınların dünyaya getirdiği bebeklerde çeşitli organik arazlar yaşandı. Prof. Höfler, hamile kadınlara yönelik çağrısında A vitaminindeki dozlara dikkat edilmesini, daha az ilaç kullanılmasını ve alkol ile sigaradan kaçınılmasını istedi. Prof. Dietrich Höfler'e göre, piyasada dolaşan ilaçların çok büyük bölümü hamile kadınları ve dolayısıyla ana rahmindeki bebekleri olumsuz yönde etkiliyor. Alman uzmanın önerileri arasında, hamile kadınların sigara içilen bir odada uzun süre bulunmaması da yer alıyor.



Yüksek tahsilliler daha az sigara içiyor

Almanya'da yapılan bir araştırmaya göre, insanlarda eğitim seviyesi arttıkça sigara alışkanlığı giderek azalıyor. buna göre, erkek inşaat işçilerinin yüzde 54'ü aşırı ölçüde sigara içerken, erkek lise öğretmenleri arasında bu alışkanlık sadece yüzde 13 düzeyinde seyrediyor. Aynı şekilde kadın garsonların yüzde 43'ü sigara müptelası iken, öğretmenlik ve doktorluk yapan kadınlarda bu oran çok düşük düzeyde kalıyor. Uzmanlar, kansere yol açan faktörler içinde sigaranın yüzde 30 luk bir sorumluluk taşıdığına işaret ediyor ve yılda 90 bin hastanın akciğer kanseri ve kalp krizinden öldüğünü belirtiyor. Sigaraya karşı alınacak önlemler arasında tütün vergisinin artırılması, reklamlar ile sigara otomatlarının yasaklanması da yer alıyor. Sigarayı sağlığı tehdit eden en büyük etken olarak da tanımlayan uzmanlar, sigara kullanmadığı halde, içenlerin yanında „mağdur“ olan kadınlarda artan oranda kalp krizinin gözlemlendiğini söylüyor.

Sigara, çocukta orta kulak iltihabı nedeni

Sigara içilen evdeki küçük çocuklarda, emsallerine göre daha fazla orta kulak iltihaplanması gözleniyor. Kanada'da yapılan bir bilimsel araştırmaya göre, anne babası sigara içen 0-3 yaş grubu arasındaki çocuklarda iltihaplanma riski yüzde 85 düzeyinde seyrediyor. Uzmanlar, günde 10 içilen sigara bile, orta kulak iltihaplanma olasılığını yüzde 40 düzeyinde artırıyor.

Sağlıkla ilgili her türlü sorunuz için:
Türk Alman Sağlık Vakfı
Tel: 0641/75566 . 0641/77511
SİGARAYA PAYDOS DEYİN!

Kronik ağrısı olan 10 okuyucumuza tedavi olanağı sunuyoruz

Sızı bantları mucizesi



15 milyon insanın vücudundaki çeşitli ağrı ve sancılardan yakındığı **Almanya'da** merkezi Wiesbaden'de olan „Medipolan“ adlı bir şirketin çıkarttığı „Sızı Bantları“nın, hastalar için yeni bir umut ışığı olduğu söyleniyor. Prof. Dr. Hess'in verdiği bilgiye göre, söz konusu bantlar, özellikle kronik ağrı ve sancılarda etkili oluyor ve hiçbir yan etkisi bulunmuyor. Adı geçen mucuzi bantların, her türlü vücut ölçüsüne, diz ve bileğe, boyun ve sırtta uygun olduğunu belirten uzmanlar, gerek yatarken gerek elbise altından gündüz de taşınabileceğini söylüyor. Gazetemiz **Toplum**, vücudunda sürekli ağrı hisseden 10 okuruna bu sızı bandını test etmek amacıyla ödünç veriyor. İsteklilerin vücudundaki en çok sıkıntı çektiği ağrıyı Almanca kısaca anlatması, ayrıca kendisine en yakın eczanenin adı ve adresini **Mart ayı** sonuna dek bize bildirmesi gerekiyor. „**Toplum Zeitung**“ . **Medipolan** Postfach 11 33 . 63201 Langen

Sebze-Meyve hastalığın baş düşmanı mı?

Alman bilim adamlarına göre, sebze ağırlık beslenme yöntemi kalp krizi, ve kanser gibi hastalıklara zorluk çıkartıyor. Özellikle havuç, tomat, biber, ispanak ve yeşil lahana gibi sebze ve kayısı gibi meyve türlerinde bulunan Karotinoide adlı koruyucu maddenin bulunması, insanları adı geçen hastalıklara karşı daha dirençli kılıyor. Ekim ayı ortasında kamuoyuna tanıtılacak olan bu kapsamlı beslenme araştırmasına göre, günde iki bardak domates suyu içen insanların vücudundaki bazı olumsuz gelişmeler amacına ulaşmıyor. baş düşmanı olarak kendini gösteriyor. Alman Beslenme Psikolojisi Enstitüsü Başkanı Prof. Gerhard Rechtemmer, İtalyanlar'ın Almanlar'a oranla 4 kat daha fazla domates yediklerini hatırlatıyor ve bu ırkta kalp krizlerinin o oranda daha az rastlandığını dile getiriyor.

İşveren doktor raporunu ilk gün isteyebilir

Kassel'deki Federal İş Mahkemesi, işverenlerin, hizmetlinin hastalık yüzünden işe gelmemesi durumunda, iş akdinde belirtilmediği takdirde, daha ilk günden bir hekim raporu „Ärztliche Attest“ istemeye hakkı olabileceğine karar verdi. İşverenin böyle bir istemine yasaların da olanak tanıdığına dikkati çeken mahkeme ancak, söz konusu hekim raporunun, hastalığın ilk gününde işverenin masasında olması gerektiğini bildirdi. Bilindiği gibi, hizmetliye hastalık döneminde de maaş veya ücretinin ödenebilmesi için rahatsızlık durumunun ancak üç günden fazla sürmesi halinde böyle bir belgeye gereksinim duyuluyor. Federal İş Mahkemesi'nin konuya ilişkin karar dosyası numarası şöyle: (AZ: 5 AZR 726/96)

Türkisch-Deutsche Gesundheitsstiftung e.V.

Türk Alman Sağlık Vakfı

Bad Nauheim'daki **Südpark Klinik**'te Türk hastalarına yönelik açılan bir serviste çalışacak, Almanca ve Türkçe'yi iyi bilen

Hemşire ve Ruh Doktoru

ya da deneyimli **Psikolog** aranmaktadır.

İlgili duyanların dilekçe, özgeçmiş ve diploma örnekleri ile birlikte aşağıdaki adreslere başvurmaları gerekmektedir. Ayrıca konu ile ilgili soruları olanlar, aşağıda verilen telefon numaralarını da arayabilirler.

Türkisch-Deutsche
Gesundheitsstiftung e.V.
(Hale Erdönmez)

Friedrichstr. 13 . 35392 Giessen

Tel: 0641/77511 veya 75566

Faks: 0641/75653

ya da

Klinik am Südpark . (Prof. Wüsten)
Zanderstr. 26 . 61231 Bad Nauheim

Tel: 06032 - 7040

Türk Alman Sağlık Vakfı Yönetim Kurulu

Türk Kadın Forumu etkinlikler dizisi

Frankfurt Türk Kadın Forumu Mart ayından itibaren Rhein Main bölgesinde yaşayan Türk kadın ve genç kızlarına yönelik eğitici konferanslar düzenledi. İlk etkinlik, 8 Mart Dünya Kadınlar Günü vesilesiyle Bonames Camii'ndeki konferans olacak.

Girişim Sözcüsü Gazeteci Nermin Aksoy „Homburgerlandstr. 627 . Frankfurt-Bonames“ adresinde saat 15'de başlayacak etkinlikte geçmişten günümüze kadın hakları üzerinde duracak.

Din görevlisi Mustafa Atay ise, İslamda Kadının Yeri konulu bir teblig sunacak. Yöredeki tüm Türk kadınların davetli olduğu bildirildi. TKF kadınlara yönelik etkinliklere konferanslarla devam edecek:

21 Mart Cumartesi günü Avukat Nebahat Güllüoğlu „Kadının evlilik müessesesindeki konumu“ 18 Nisan Cumartesi günü Avukat Süreyya Gökyaprak ve Avukat Türkan Doğan „AB Hukukuna göre kadının durumu“ 16 Mayıs Cumartesi günü Avukat Aynur Bozdağ „Aile Birleşimi ve Türk kadını ile genç kızların bu süreçte karşılaştıkları sorunlar“ 20 Haziran Cumartesi günü Avukat Şehnaz Güleğen „Kadının uluslararası yasalara göre hakları nelerdir?“



Petra ROTH



Frankfurt
Anakent Belediye Başkanı

Çılgınca günler geride kaldı

Değerli Okurlarım,

Frankfurt Şubat ayında soğuk günler geçirdi kuşkusuz. Sıcığa ve sayısız rengin egemen olduğu bir ortama duyulan özlemin geçtiği günlerdi bunlar.

Eğer siz de şu günlerde bahar kokan bir havaya hasretseniz, kentimizin akciğeri konumunda olan ve Palmengarten diye bildiğimiz botanik bahçesini ziyaret edebilirsiniz. 19. yüzyılda Frankfurtluların çabalarıyla kurulan bu önemli botanik merkez, Avrupa'nın benzerleri içinde en fazla ziyaret edilen ve beğeni kazanan bir mekan olduğunu biliyor muydunuz?

Palmengarten, doğal zenginliğinin yanı sıra, bir dizi özgün etkinliğe de sahne

olabiliyor. İşte bunlardan birkaç örnek: 30 Ocak'ta başlayan Papatya gösterilerinin yanı sıra, 22 Şubat'ta bahar çiçekleri sergisi. Bu tür bitkisel sergilerin genellikle 1 yıl süreyle gezilip görülebileceğini unutmayınız. Hele, bu bahçenin kış diye bir mevsim tanımayan özel bir cemeke bahçesinde ise, 50'yi aşkın palmiye türünün şelale suları altında sergilediği subtropik atmosferi, gerçekten görülmeye değer bir manzara olarak tanımlayabiliriz.

Tabii bütün bu botanik sergilerin yanı sıra, Palmengarten denilen örnek bahçenin zengin kültürel etkinliklere de ev sahipliği yaptığını anımsatmak istiyorum. Şubat ayı, onca soğuğa rağmen Frankfurt açısından gerçekten hareketli günler geçirdiğini söyleyebiliriz.

Kimi yerde karnaval, kimi yerde faşing kimi yerde ise Fastnacht olarak bilinen „çılginlar eğlencesi“, kentimizin de artık önemli bir geleneği. Özellikle birbirinden renkli kostüm ve maskelerin özellikle çocuklar arasında yarattığı coşku ve mutluluğun ayrı bir özelliği olsa gerek. Bütün

bu eğlencelerin doruk noktasını çok kültürlü katkıyla 22 Şubat'ta birlikte yaşadık. 40 ayrı orkestranın eşlik ettiği korteje artan oranda Frankfurtlu yabancı hemşerilerimizin de sayıca fazla olduğu 6000 kişi eşlik etti. Bu arada iki yabancı girişimcinin kortejimize özel bir etkinlikte renk katması, gözden kaçmadı.

Bütün bu çılgınca ama masum, hoş geleneksel eğlenceler zinciri, katoliklerin oruç dönemini başlatan ve Aschermittwoch diye bildiğimiz dini bir günle bu yıl da noktalanmış oluyor.

Tabii geleneklere saygılı olmayı ilke kabul ettiğim için, bu dönemde kentimizin yönetim merkezi Römer'in anahtarını da kısa bir süre için de olsa, işgalci çılginlara teslim ettim. Ama ben yine burdayım ve bu kentte Anakent Belediye Başkanı olarak herkesin yanımdayım.

Yaklaşan bahar günlerinde birlikte yaşadığımız Türk hemşerilerimize, tüm yabancı dostlarımıza bahar gibi aydınlık, canlı ve mutluluk getiren günler diliyorum. Önümüzdeki ay yeniden birlikte olabilmek umuduyla...

Boşanmaların hem Almanya'da hem Türkiye'deki mahkemelerde mutlaka tanınması gerekiyor

Yabanda evlenmek sorun ama; ya boşanmak?

Almanya'da yaşayan Türkler arasında özellikle aile hukuku konusunda son yıllarda önemli çıkmazlar yaşanıyor. İki Türk vatandaşının herhangi bir nedenle boşanması halinde, bu kararın mutlaka Türkiye'de tanınması gerekiyor.

Konuya ilişkin olarak görüşlerini aldığımız Uluslararası Karşılaştırmalı Hukuk Uzmanı Murat Uğur Aksoy, „1982 yılında kabul edilen Milletlerarası Özel Hukuk Yasası gereğince, Almanya'da Türkler boşanmak istedikleri zaman Alman mahkemesine başvurabiliyorlar.“ diyor ve Alman mahkemesinin burada uygulaması gerektiği hukukun Türk hukuku olacağına işaret ediyor. Murat Uğur Aksoy, boşanma kararının Türk hukukuna uygun bir şekilde alındığını ve bu kararın Türkiye'de icra edilmesi gerektiğini söyleyerek uygulamada bazı zorlukların da çıktığını kaydediyor. Uzman Hukukçu Murat Uğur Aksoy, konuya ilişkin sorumuzu şöyle yanıtlıyor:

Boşanma öyle dert ki...

„Almanya'da boşanan bir kişi, daha sonra yine Almanya'da bir başka kişiyle anlaşarak boşanma kararına göre evlenebiliyor. Ancak boşanmaya konu olan ikinci kişi, diyelim Türkiye'de birisini sevip yeni bir evlilik yapmak istediğinde büyük bir sorunla karşılaşır. Çünkü, o kişi halen Almanya'da boşanmış olmasına rağmen Türkiye'de halen evli gözüktüğü için yeni bir evlilik için izin alamayacaktır. Çünkü, kendi Almanya'daki boşanma kararını Türkiye'deki mahkemelerce tanınmamıştır ve Türkiye'de bu yüzden evli gözükmektedir. Bu yüzden tanınım işinin mutlaka yapılması şarttır.“

Taraflardan birinin Alman yurttaş olması halinde Almanya'daki boşanma işleminde Alman hukukunun geçerli olabileceğini, bu kararın da mutlaka Türkiye'deki mahkemelerde tanınması gerektiğini hatırlatan Murat Uğur Aksoy, „Aksi takdirde, taraflardan birisi Türkiye'de yeni bir evlilik yapacak olursa, önüne engeller çıkar.“ diyor.

Murat Uğur Aksoy, Almanya'dan çıkan boşanma kararlarının Türkiye'de tanınması için izlenecek yolu şöyle dile getiriyor:

„Milletlerarası Özel Hukuk Yasası gereği boşanma kararının Türk mahkemelerinde de tanınabilmesi için Türkiye'de yeni bir dava açılması ge-

reliyor. Bunun için kişiler en son oturdukları ikametgahın olduğu bölgedeki bir mahkeme veya Ankara, İstanbul, İzmir mahkemeleri önünde dava duruşmalı olarak açılıyor. Böyle bir dava açılınca, davanın tebliği edilmesi gerekiyor. Taraflardan en azından birisinin Almanya'da yaşadığını düşünelim. Bu durumda davanın Türkiye'den Almanya'ya tebliği edilmesi gerekiyor ki, bu 6-7 ayı buluyor. Çoğu kez, taraflara Almanya'da ulaşabilmek sorun oluyor ve tebliğat süresi 1,5-2 yıla kadar uzanıyor. Özetle, mahkeme Adalet Bakanlığı'na, bakanlık dışişleri'ne dolayısıyla Büyükelçiliğe yazıyor. Büyükelçilik ise önce Alman dışişlerine, oradan Adalet Bakanlığına, oradan da mahkemelere uzanıyor. Cevap da aynı prosedürü izleyince, süre en azından 8 aylık süreyi bulabiliyor. Bu süreyi kısaltmak ve bürokratik engelleri ortadan kaldırmak için, boşanmaya konu tarafların Türkiye'de bu kararın tanınması için orada bir avukata vekaletname vermesini ısrarla salık veriyorum. Avukatlar, vekaletname ile, Almanya'da alınmış bir boşanma kararını çok çabuk tanıtabilirler. Milletlerarası Özel Hukuk Yasasında gözden kaçmaması gereken bir hükme de işaret etmek istiyorum. Bu hüküm, kişi hallerine ilişkin davalarda taraflardan birisi yanlış hukuk uygulanmasına rağmen o hukukun uygulanmasına itiraz etmemiş ise, o halde yine kanun bu kararın tanınabileceğini söylüyor. Bu iki Türk arasındaki bir boşanma halinde Alman hukuku uygulanmış ise ve taraflardan birisi de bu uygulamaya itiraz etmemiş ise o takdirde de bu karar yine tanınabilir demektir.“

Türkiye'de gerçekleşen boşanmaların Almanya'da da tanınması gerektiğini vurgulayan Murat Uğur Aksoy, Alman hukukuna göre tanınmanın idari bir karar olduğunu söylüyor ve bir Türk ile Alman yurttaşının daha çabuk sonuç alındığı için Türkiye'de boşanabileceğini belirtiyor.

Almanya'da boşanabilmek için 1 yıl ayrı yaşama gibi bir ön dava koşulunun söz konusu olduğuna, oysa bu koşulun Türkiye'de bulunmadığına işaret eden Hukukçu Murat Uğur Aksoy, „Türkiye'de boşanmalar kusur esasına dayalıdır. Geçerli neden olarak şiddetli geçimsizlik gösterilebilir. Özel nedenler ise, fena muamele, yani zina, terk veya haysiyetsiz yaşam sürdürmedir. Şiddetli geçimsizliğe

dayalı olarak boşanma davası açabilmek için muhakkak kusursuz bir eşin varlığı gerekiyor, yani bu davanın kusursuz eş veya daha az kusurlu olan eş tarafından açılması mümkündür. Bu davanın açılmasından sonra, dava reddedilecek ve taraflar 3 yıl içinde yeniden biraraya gelebilecek olursa o zaman 3 yıl sonunda taleb üzerine mahkeme kendiliğinden boşanmaya hükmedebilir. Bunun Türkiye'de anlaşmalı boşanmanın tek yolu olduğunu söyleyebilirim.“ diyor.

Evlenme ile boşanmanın iki ayrı olay olduğunu belirten Murat Uğur Aksoy, „evlilikte temel ilke, bağlı bulundugun yerin hukukuna uygun yapılmasıdır. Yani iki Türk hiç kuşkusuz



bir Alman nikah memuru önünde evlenebilir. Yalnız bu evliliğin daha sonra 1 ay içinde muhakkak konsolosluga haber verilmesi gerekiyor.“ diyor ve sözlerini şöyle sürdürüyor:

Nafaka sorunu

„Bu evliliğin öngörülen süre içinde konsolosluga haber verilmemesi ve Türkiye'deki nüfus kayıtlarında gerekli değişikliklerin yapılmaması halinde usul cezası vardır ve para cezası kesilir. Almanya'daki konsolosluklar yalnızca taraflar Türk ise, nikah kıyabiliyorlar. O zaman Türk toprağında kıyılmış nikah olarak geçerlilik kazanıyor ve konsolosluk bu evliliği nüfus memurluğuna bildiriyor. Boşanma ise tarafların hukukuna tabiidir. Dolayısıyla yapıldığı yer hukukundan bağımsızdır.“

Nafaka sorununun da taraflar arasında yer yer önemli problemlere yol

açtığına işaret eden Murat Uğur Aksoy, Türkiye ve Almanya'nın Lahey Anlaşması'na imza koymuş devletler olduğunu hatırlatıyor ve görüşlerini açıklamayı şöyle sürdürüyor:

Türk Alman evliliği

„Boşanmadan sonra taraflar yaşamalarını Almanya'da sürdürüyorsa, o zaman Alman hukuku uygulanacaktır. Düsseldorf Tabelle denilen ölçeğe göre nafaka miktarı belirlenecektir. Nafakanın koşulları bakımından Türk hukuku, miktarı bakımından ise Alman hukuku geçerlidir. Bizim önerimiz, Türkiye'de açılan bir boşanma davasında nafaka talebinden vazgeçmemektir. Buradan alınacak nafaka kararıyla, Almanya'da „Abänderungsklage“ dediğimiz bir değişiklik davası açılabilir ve miktarın Almanya'daki hukuka göre değiştirilmesi istenebilir.“

Hukukçu Murat U. Aksoy, görüşlerini açıklamayı şöyle sürdürüyor:

„Bu durumda olan kişiler, Türkiye'den çıkan boşanma kararlarını bağlı bulundukları eyaletin adalet bakanlıklarına başvurması gerekiyor. Ancak burada önemli bir mali sorun ortaya çıkıyor. Sözgelimi taraflar Türkiye'de boşanmış ancak bunu Almanya'da tanınmamışlar. Daha sonra, kararlarının yanlış olduğunu görüp diyelim Türkiye'de yeniden evlenmeye karar vermişler. Türk makamları, yabancı uyruklu eş taraflardan biri olduğu için onun bekar olduğunu kanıtlaması için Almanya'dan belge isteyecektir.“

Ancak ilk boşanma, Almanya'da tanınmadığı için, Alman hukukuna göre bu kişinin evli olduğu görülecektir. Bu durumda Türkiye'de nikah kıyılması mümkün olamayacak. Yani, ilk boşanmanın mutlaka her iki ülkede de tanınması şarttır. Burada tarafları bir de maliye sürprizi beklemektedir. Alman maliyesi, „Sizler bunca yıl boyunca evli gibi yani I ve III. sınıf vergi ödediniz, oysa boşanmışsınız ve öyleyse I. ve I. vergi ödemeniz gerektirdi- daha fazla vergi tahsil etmek isteyecektir. Buna da hazırlıklı olmak gerekiyor.“

Hala-Teyze ile evlilik

Almanya sevdasına Türkiye'de çok yakını bir kişiyle evlenerek gelmeyi deneyenlerin olduğunu hatırlatan Murat U. Aksoy, bu tür kararların evlen-

me yasağı kapsamında olması halinde bu tür evliliklerin iptal edilebileceğini hatırlatıyor. Aksoy, „Bir insanın, halası veya teyzesi ile evlenmesi mümkün değil ve savcılık derhal olaya ev koyması ve tarafların cezalandırılması çok büyük ihtimaldir.“ diyor. Kari ve ya kocanın yaptığı işlerden ötürü diğerinin taşıyacağı sorumluluğun Türkiye ile Almanya arasında önemli ayrıcalıklar arzettiğini söyleyen Aksoy, bu konuya şu şekilde açıklık getiriyor:

„Türkiye'de ehliyet açısından Türk kadınının kocasıyla yaptığı işlemler Sulh Hakiminin iznine tabidir. Yani Türk kadını kocasına doğrudan kefil olamaz. Oysa Almanya'da bankalar bunu çok yapıyor ve eşitlik ilkesinden hareket ediyorlar. Türk kadınları burada, örneğin kocalarının banka borçlarına kefil oluyorlar. Kredi alınırken sorun kendini pek göstermiyor ancak, koca günün birinde ortadan yok olduğu zaman, kadın bu borcu ödemeye mecbur kalıyor. O zaman bu konuda bir iptal davası açmak gerektiğini düşünüyorum. Çünkü Türk hukukunda kadının koca arasındaki borç doğurucu işlemler Sulh hakiminin onayının alınmadığı sürece sakat olacaktır ve iptal edilebilir. Oysa ki, kişisel haller Türk hukukuna bağlıdır ve bu yüzden bu konunun üzerine gitmekte yarar olduğunu iddia ediyorum.“

„die Käs“ Kabare Sahnesi Türk Bayan Oyuncu Arıyor

1 yıldan bu yana Frankfurt'ta yerleşik kabare sahnesi olarak isim yapan „die Käs“, Türkçe oyunlar da sahneleyecek. Kabare Müdiresi Ayşe Aktay'ın verdiği bilgiye göre, Türkçe kabare çalışmalarında görev almak isteyen bayan oyuncu aranıyor. Türkçe'yi iyi konuşan kabare ve tiyatro sanatına eğilimi olan ve projeye ilgi duyan bayanların vakit yitirmeksizin aşağıdaki adrese kısa bir özgeçmiş ve fotoğraf ile başvurması gerekiyor: „die Käs . Finkenhofstr. 17 . 60322 Frankfurt/M. Daha geniş bilgi için Tel: 069/ 550736

KAMPANYADAKİ KİTAPLARIMIZ:

UĞUR MUMCU'NUN EN ÇOK SATAN KİTAPLARI

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~44,-~~ 33,- DM

► Kürt Dosyası

Uğur Mumcu'nun son kitabı.
Bu kitap yazarın ölümünden
sonra yayımlandı.



► Sakıncalı Piyade

Bu kitap için Aziz Nesin, "Acı acı
gülerek ve düşünerek okudum"
 demişti...



► Gazi Paşa'ya Suikast

Yazar "Yakın Tarihi
incelemesek, bugünü nasıl
anlıyacağız" diyor.



► Saklı Devletin Güncesi: Çatlı

Günümüzün tartışılan
olaylarına Uğur Mumcu, yıllar
önceki yazılarıyla ışık tutuyor.
Yeni kitap.



TAHİR HACIKADİROĞLU'nun EN ÇOK SATAN KİTAPLARI

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~42,-~~ 32,- DM

► Nasıl Kötü Kadın Oldum

Hayat kadını Yıldız'ın 238
günü anlattığı kitap. Bu
kitap ATGC ödülü kazandı.



► İki Kötü Kadının Mektupları

Frankfurt ve Berlin'deki iki
kötü kadının birbirleri ile
mektuplaşmaları...



► Dayak O'nun Kaderi

Yazar bu kitabında da "Kötü
Kadın" Yıldız'ı akıcı bir üslupla
anlatıyor.



► Önce Duygular

Geçmişine isyan etmeden
geleceğe umutla bakmak
isteyen bir kadının Almanyada
yaşadıkları.



Bu Kampanyayı kaçırmayın !

ALEVİLİK NEDİR ?

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~57,-~~ 39,- DM

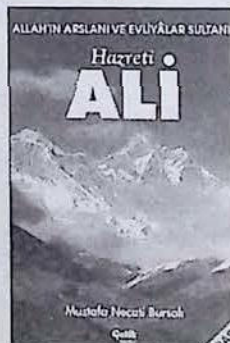
► Alevilik Nedir?

Baki Öz / Alevilikle ilgili
merak ettiğiniz bütün
soruların cevabını bu kitapta
bulacaksınız. 288 Sayfa



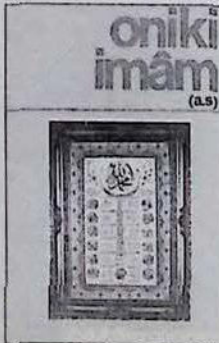
► Hazreti Ali

Mustafa Necati Bursalı
İslamın büyük mucidi.
Allah'ın yenilmez aslanı ve
evliyalar sultanı Hazret-i
Ali'nin hayatı. 304 Sayfa



► Oniki İmam

Abdülhakîm Gölpinarlı
Oniki İmamı anlatan kitap.
256 Sayfa



► Hacı Bektaş Veli ve Bektaşilik

Bektaşilik ve Tarikat nedir?
Hz. Ali'den gelen tarikatlar ve
silâhleri... Bektaşilik ve içki...
Ayrıca merak ettiğiniz diğer
sorular

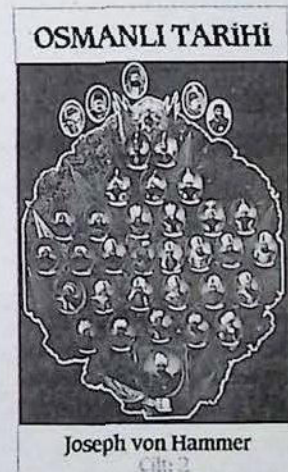


OSMANLI TARİHİ

Joseph von Hammer

Cilt 1 + 2
Şimdi birarada

~~80,-~~ 54,- DM



► OSMANLI TARİHİ

Joseph von Hammer

Bir milletin bir bakıma, hafızası anlamını da beşeriyetin zaman içinde gelişimini,
oluşumunu da kapsayarak taşıdığı bilinen tarih, sosyal ilimlerin
— sadece aydınlar için değil —
kültür hazinesini zenginleştirmek isteyen herkes için en önemli ve
vazgeçilmez dalını teşkil eder...

KISA KISA

Akbank
Frankfurt'ta
şube açıyor

Türkiye'nin köklü bankalarından sayılan Akbank, Almanya'daki ilk şubesini Frankfurt'ta açacak. Deneyimli bankacılar ve Ziraat Bankası Frankfurt şubesi eski müdürü Veli Abudak'ın (yanda) öncülüğünde hizmete girecek olan Akbank,

yasal prosedürü tamamladı ve Nisan ayı başından itibaren tıpkı Alman bankalar gibi hizmet vermeye başlayacak.

Darmstadt
Prof. Gerger
için seferber

Darmstadt Üniversitesi Türkiye'de yeniden tutuklanan gazeteci ve siyaset bilimci Prof. Haluk Gerger'in salıverilmesi için bir girişim başlattı. Üniversite Başkanı Jan Wörner, Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel ile Başbakan Mesut Yılmaz'a yazdığı mektupta, Prof. Gerger'i "Konuk öğretim üyesi" olarak Darmstadt'a davet etmek istediklerini belirtti. Bölücü propaganda yaptığı gerekçesiyle Devlet Güvenlik Mahkemesi'nde 20 ay hapse mahkum edilen Prof. Haluk Gerger, 3 yıl önce de, 100'ü aşkın Alman profesörün çabaları sonucu salıverilmiş ve 1996 yılında Darmstadt Üniversitesi'nde 7 ay süreyle görev yapmıştı.

Köylerde
yabancı
olmak zor

Almanya'da yabancılarla Almanlar arasındaki diyalogu güçlendirmek amacıyla Frankfurt'ta düzenlenen 10. Interkültürel Konferans'ta, kırsal kesimde yabancı olmak ile kentlerdeki yabancılar arasında önemli ayrımlar ele alındı. Avrupa 1997 İrkçilik Mücadele Yılı kapsamında 1 yıldan bu yana yapılan seminer, panel ve konferanslar dizisinin yabancıların toplumdaki konumunu güçlendirmeyi hedeflediğini belirten Dr. Jürgen Miksch, (altta) köylerde yaşayan yabancıların bazı bölgelerde büyük bir sorun kaynağı olarak görüldüğünü söyledi ve Brandenburg yakınlarında yaşanan olaylardan örnekler verdi. Frankfurt Diakonisches Werk salonunda gerçekleşen çok kültürlü toplantıda Hessen'deki bazı köylerden temsilciler ile Brandenburg, Avusturya ve İngiltere'den de konuşmacılar yer aldılar ve kendi deneyimlerinden örnekler sundular.

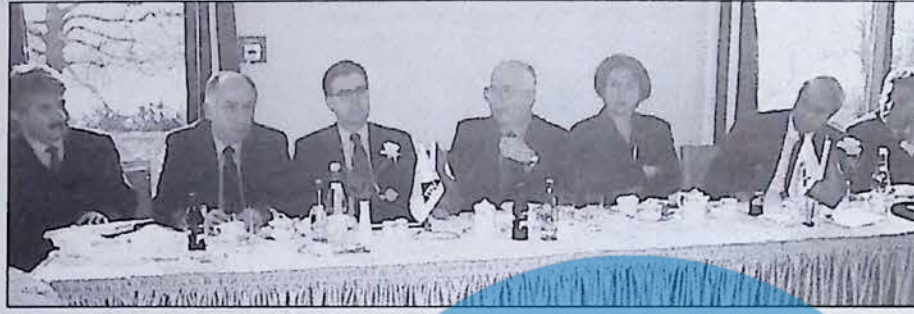
30 Nisan'da İzmir'de önemli bir kongre var
**T.C., Avrupalı Türk
sermayesini keşfetti**

2. Dünya Türk İşadamları Kurultayı 30 Nisan-1 Mayıs 1998 tarihleri arasında İzmir'de yapılacak. Kurultaya hazırlık amacıyla Frankfurt'ta bir toplantı düzenleyen Türk Dış Ticaret Vakfı Başkanı ve Kurultay Genel Sekreteri O. Ertuğrul Önen, Hessenli Türk girişimcilere de seslendi ve "Nisan ayı sonundaki 2. kurultayda siz de varlığını hissettirin." dedi.

2 yılda bir gerçekleştirilen kurultayın asıl amacını dünyanın çeşitli ülkelerine yayılmış Türk girişimciler ile Türkiye'deki işverenleri birbirleriyle tanıştırmak ve bu potansiyelin gücünü devlete hissettirmek olduğunu söyleyen Önen, bu önemli etkinlikte Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'in yanı sıra, Başbakan Mesut Yılmaz, Başbakan Yardımcısı Bülent Ecevit'in de çok sayıda konuşmacı arasında bulunduğunu belirtti.

Ertuğrul Önen, gazetemizin "2 gün gibi kısa bir sürede yurtdışındaki Türk girişimcinin kendini yeterince tanıtmaması ne derece olanaklı" şeklindeki sorumuza şu yanıtı verdi:

"Elbette mümkün değil ancak bu bir süreç meselesidir. Kurultay sekreteryası hergün 24 saat süreyle bu tanıtım işini onlar için yapmaktadır."



Ertuğrul Önen (ortada) Frankfurt Başkonsolosu Şafak Göktürk ile birlikte düzenlediği tanıtım toplantısında Türkiye'den gelen diğer heyet üyeleri ile birlikte görülüyor.

Almanya doğurmayı öğrendi

Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi 1997 yılı verilerine göre, doğum olaylarına ilişkin sayılar toplumun demografik gleeceği için umut veriyor. Uzmanlar 1997 yılı içinde 810100 çocuğun dünyaya geldiğini, buna karşılık 856 700 kişinin öldüğünü haber verdiler. Yetkililer, doğum olaylarında 1995 yılından bu yana sürekli bir artış gözlemlendi-

ne, doğum olaylarının doğulu eyaletlerde batıya göre daha fazla olduğuna dikkati çekiyorlar. Resmi kaynaklar bu arada, evlenenlerin sayısında da azalma olduğunu gösteriyor. Geçtiğimiz yıl yüzde 1,2 oranında azalma olduğunu belirten uzmanlar, 1997'nin sadece 421 bin kişiyi nikah masasına oturttuğunu söylüyorlar.

75.yılda Cumhuriyet ve Kadın

Frankfurt Türkiye Sosyal Demokratlar Derneği, 8 Mart Dünya Kadın Hakları günü vesilesiyle 7 Mart Cumartesi günü Frankfurt Üniversitesi 1. numaralı konferans salonunda bir etkinlik gerçekleştirecek. Saat 14.30'da başlayacak olan etkin-

likte Gazeteci Yazar Zeynep Oral "75. yıl-da Cumhuriyet ve Kadın" konulu konferans verecek. Gün vesilesiyle ayrıca, Ülge Bel'e'nin kemana, Ufuk Adalı'nın ise, halk türkülerini dinletisi de izlenebilecek. Giriş ücretsiz olup, ilgi duyanlar davet ediliyor.

Rödermark'ta
Kadınlar Günü

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabesindeki Türk Alman Dostluk Derneği, 8 Mart Pazar günü Dünya Kadınlar Günü vesilesiyle bir toplantı düzenledi.

Dernek Başkanı Hıdır Karademir'in verdiği bilgiye göre, "Jugendzentrum Ober Roden - Trinkbrunnenstr. 6-8 Rödermark-Ober Roden" adresindeki eski itfaiye binasındaki kutlama saat 14.00'de başlayacak.

Etkinlikte SPD Hessen eyalet milletvekili Judith Pauly Bender, Almanya'daki göçmen kadınların sorunları konusunda bir konuşma yapacak ve katılımcıların deneyimlerini dinleyecek. Yetkililer, 8 Mart Pazar günü etkinliğe tüm kadınları eşleriyle birlikte davet ediyor.

Vatandaşlık Kampanyası

Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi (AMKA), EATA-Frankfurt işbirliğinde yabancı gençler için Vatandaşlığa geçiş kampanyası düzenliyor.

8 Mart Pazar günü saat 19.30'da "Sinnkasten Brönerstr. 9 Frankfurt" adresinde gerçekleşecek olan müzik eğlence ve enformasyon akşamında Pro Echos, Neue Generations ve Sedlook adlı rock ve pop müzik grupları da sahne alacak. Yetkililer, bu etkinliğe girişin ücretsiz olduğunu bildirdiler.

Çuvaldız
Sinasi
Dikmen

Ladikli İbrahim Efendi

Şu Alman halkının en çok sevdiğim yönlerinden birisi, çözümediği sorunu sorun olarak kabullenmesi ve bu sorunun işe yarayabilirliğini bulması. Örneğin Lauschaengriff.

Şimdi bu yasaya göre, Alman polisi din adamları ve milletvekilleri dışında, herkesin en mahrem yeri olan yatak odasını bile dinleme hakkına sahip oluyor. Mafia ve buna benzer organize polisiye olayları önlemek istiyorlarmış. Bazı kuruluş ve kişilere göre bu anayasaya bile karşıymış ama, dinleyen yok.

Bizim Ladikli İbrahim Efendi'yi bilmem tanır mısınız? Herseyden nem kapan, kuşkucu bir insan. 1980'li yıllarda hapiste yattığından beri daha kötü oldu. Havada uçan sinekten bile kuşkuluyor, huzursuzlaşıyor. Hele çiçeklerin yaprakları kıldamaya görsün, zelele var sanıp ortaltığı bir telasa veriyor. Lauschaengriff denilen gizlice akustik dinleme yasağının çıktığını duyduktan sonra Ladikli İbrahim Efendi durur mu? Günlendirir evin her köşesini didik didik dedektörle arıyor.

Ne olur ne olmaz? İbrahim Efendi eşegini sağlam kazağa bağlamakta oldukça kararlı. Eşi Emine de kocasının etkisinde kalmaya başladı.

"İbrahim madem, Alman polisi bizi dinliyor. O zaman onlara bir oyun oynayalım" dedi. Ben de bu oyunun ne olduğunu tam 4 ay sonra öğrendim. Şimdi isterseniz, sohbetimizin başına ve Alman halkının özelliğine dönelim.

Almanya'daki kadın dernekleri bu yeni yasaya karşı koyamayınca, bu yasanın ne yasa olabileceğini düşünüyorlar. Bazı şehirlerde bazı evlerin yatak odalarına kendi dinleme aletlerini gizlemişler ve en mutlu çiftleri seçmişler. 3 ay boyunca İbrahim ve Emine, şehrin en mutlu çifti seçilmiş.

"Yanu" dedim İbrahim'e birgün. "Torun torba sahibisin, ilacını nereden aldysan bize de söyle" diye rica minnet ettim.

Bana mutluluğun ilacını gösterdiler. Yatak odasındaki doğal ses, hareket, gürültü ve fısıltıların alındığı bir kaset. Bizimkiler polis dinlerse güzel şeyler dinlesin diye bu kaseti alıp, sabaha kadar çalışıyorlarmış.

Çocuk Vizesine
karşı eylemler

Kısa adı TgrM olan Rhein Main Türk Toplumu, Almanya'da yaşayan çocuklara yönelik "anne babadan bağımsız oturma izni" zorunluluğunu protesto amacıyla bir dizi etkinlik planlıyor. Birlik sözcüsü Şener Sargut'un verdiği bilgiye göre, 13 Mart Cuma günü saat 9'da "Mainzerlandstr. 323" adresindeki Frankfurt Yabancılar Dairesine çocuklarla gidilecek ve oturma izni başvurusu toplu olarak yapılacak. Bu girişime yönelik olarak 6 Mart Cuma günü ise Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde bir bilgilendirme toplantısı var. Geniş bilgi: 069/466940

İş Rehberi
çıktı!

Almanya'daki Türk ekonomik gücünü ve potansiyelini gerçek fotoğraflarıyla değerlendiren ve Berlin'de Karma Verlag tarafından yayınlanan İş Rehberi Altın Sayfalar adlı kitabın 3.ü çıktı. Rehber yeni işyeri açmak isteyen veya iş alanını genişletmeyi düşünenler için de gerçek anlamda bir kaynakça özelliğine sahip bulunuyor. Hessen'deki tüm Türk işyeri ve kuruluşların isim adreslerinin yer aldığı "İş Rehberi" aşağıdaki adreslerden istenebilecek: Hüseyin Sıtkı - Leipzigerstr. 42 A - 60487 Frankfurt - Tel: 069/776444

AKBANK

Wir sind eine der größten und ertragstärksten Privatbanken der Türkei und eröffnen in Kürze eine Niederlassung in Frankfurt. Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir deshalb jeweils eine(n)

- Leiter(in) der Privatkundenabteilung mit Türkischkenntnissen
- Leiter(in) der Controlling mit EDV-Kenntnissen,
- Buchhalter(in)
- Kreditanalyst(in)
- Sachbearbeiter(in) für das Akkreditiv- und Garantiesgeschäft
- Abwicklungssachbearbeiter(in) für Geldhandel und Zahlungsverkehr
- Firmen- und Banken Kundenbetreuer(in)
- Managementassistent(in) für die Geschäftsleitung

Für alle oben genannten Positionen sind neben Kenntnissen der englischen Sprache eine abgeschlossene Ausbildung sowie eine mehrjährige in Deutschland erworbene Berufserfahrung in den betreffenden Bereichen unerlässlich. Kenntnisse der türkischen Sprache sind wünschenswert.

Wir bieten günstige Arbeitsbedingungen sowie einen interessanten und anspruchsvollen Arbeitsplatz im Zentrum von Frankfurt.

Ihre Unterlagen - nur von Bewerbern, die die obigen Bedingungen erfüllen - erbitten wir an die Personalstelle der

AKBANK T.A.Ş.
Repräsentanz Frankfurt

Kaiserstr. 41
60329 Frankfurt/M.



Fuat BULTAN

Bir Bilene Sormalı...

(Alman Sosyal Güvenlik Uzmanı)

Eşimi yanıma alabilir miyim?

Bir Alman yurttaşıyla yaptığı evlilik yoluyla Almanya'da belli haklara kavuşan bir Türk okurumuz, 1,5 yıl süren evlilikten sonra ayrıldığını belirtiyor. Okurumuz, 6 yıl sonra Türkiye'de ayrıldığı ilk eşiyi yeniden anlaştığını kaydederek, "İlk eşimle yeniden evlenip, onu Almanya'ya yanıma almak istiyorum. Mümkün mü? Evlenmek için beklemem gerekir mi?" diye soruyor.

YANIT: Okurumuz, Alman eşinden resmen ayrıldığına göre, ikinci bir evlilik yapması için herhangi bir engel bulunmuyor. Bir insanın ikinci kez evlenebilmesi için bekleme süresi diye birşey söz konusu değildir. Okurumuz, Alman yurttaşıyla yaptığı ancak kısa süren evliliği nedeniyle Alman makamlarının duyacağı kuşkuyla haklı olarak endişe ediyor. Hemen belirteyim, Alman yurttaş ile yapılan evliliğin gerçek bir evlilik olmadığına kanıtlanması yabancılar dairesinin sorunudur. Okurumuzun Alman yurttaşıyla kısa süren evliliğinin, normal bir evlilik olduğunu gösterecek kanıtları olduğu kanısındayım. Önerim, önce yabancılar dairesine giderek durumunu anlatmasıdır. Eşinden 3 yıl önce ayrıldığını yabancılar dairesi bildiğine göre, ortada saklanacak birşey yok demektir. Yabancılar dairesi, Türkiye'de yeniden evlendiğinde yeni eşin aile bütünlüğü için Almanya'ya gelip gelemeyeceği konusunda gerekli bilgiyi verecektir.

İşsizlerin hakları nelerdir?

"Almanya'da bir süredir işsiz bulunan bir vatandaşımız, devletten kendisine ödenen yardımlar hakkındaki ayrımı bilmek istiyor:

YANIT: Okurumuz 2 yıldan bu yana işsiz ve bu süre zarfında işsizlik parası almış mektubunda belirttiğine göre, Aynı kurumdan işsizlik parasından sonra alınan maddi yardım aldığına göre bu paranın adı işsizlik yardımıdır. Eğer işsizlik yardımının kesilmesi söz konusu olursa, o durumda o kişinin sosyal yardıma düşmesi gündeme gelir. Ancak işsizlik yardımı miktarı az ise, o durumda işsiz kişiye başvuru yapması halinde sosyal yardımdan da katkı söz konusu olabilir. İşsizlik yardımı, kişinin geçimini dikkate almaz ve insanın geçimi için o paranın yeterli olup olamayacağını gözönünde tutmaz. İşsizlik yardımı belli bir oranda ödenen paradır ve bu oran son bir yıllık net gelirin ortalamasının yüzde 53'ü civarındadır. Eğer bu miktar insanın geçimini idame ettirmesine yetmiyor ise, o durumda sosyal yardım bu açığı kapatır. İşsizlik yardımı genellikle 1 yıl süre ile ödenir ve bu bir yılın sonunda kişinin muhtaç olup olmadığına bakılır. Eğer muhtaçlık durumu devam ediyorsa, işsizlik yardımının ödenmesi de sürecektir. Okurumuz 47 yaşında olduğuna göre, iş ve işçi bulma kurumundan aldığı işsizlik yardımının kesilmesi için herhangi bir neden yoktur.

Süresiz oturma alır mıyım?

Bir bayan okurumuz, 15 yılı aşkın süredir Almanya'da oturmasına ve eşinin süresiz oturma iznine sahip olmasına rağmen bu hakkı kendisinin bir türlü alamadığını belirtiyor. Okurumuz, ödenen sosyal yardımın bu yönde belirleyici olup olmadığını, neler yapması gerektiğini bilmek istiyor:

YANIT: Anlaşılan bu okurumuz, 15 yılı aşkın bir süredir Almanya'da olmasına rağmen, kendi geçimini temin edemeyecek durumda bulunuyor. Ayrıca, sosyal daireden yardım alıyor olması da, bu hakkını elde etmesinin önünde engel olarak duruyor. Süresiz oturma izni veya oturma hakkı almak isteyen kişinin geçimini temin edecek durumda olması şarttır. Bu arada yasalara göre, eşlerden birisinin süresiz oturma izni varsa, diğerinin de 5 yıldır Almanya'da olması koşuluyla bu hakka sahip olabiliyor. Bu yüzden okurumuzun sorununun bir yanlış anlaşılardan kaynaklandığını sanıyorum. Kendisine bağlı bulunduğu yabancılar dairesine sözlü değil, yazılı bir dilekçe ile başvuruda bulunmasında yarar vardır.

Hessen'de 300 bin işsiz var

Landesarbeitsamt-Hessen- Çalışma Dairesi verilerine göre, eyalet Şubat ayına 278.170 işsizle girdi. Mevsimlik koşulların zorlaması sonucu yaşandığı söylenen bu olumsuz gelişme ile, işsizlik oranı da yüzde 9,4 den yüzde 9,9'a çıktı. İşsizliğin daha çok inşaat sektörünün koşullarından ötürü olumsuz etkilendiğine dikkati çeken kurum yetkilileri, son verilerin Hessen'de yeni bir rekoru tanımladığının da altını çizdiler. Yabancılar arasındaki işsiz sayısının 60 bin civarında olduğunu gösteren resmi verilere göre, bu kesim toplam işsiz sayısının beşte birini oluşturuyor. Hessen'deki işsizliğin bölgesel bazdaki dağılımı ise şöyle bir görüntü sergiliyor: Eyaletin kuzey bölgesinde işsizlik oranı yüzde 12,5, Orta bölgesinde yüzde 10,2 ve Rhein-Main bölgesi ise yüzde 8,8 seyrediyor. Vilayetlere göre dağılım ise şöyle: Darmstadt %8,2, Offenbach %9,9, Hanau %9,8, Frankfurt %8,7, Wiesbaden %8,5, Limburg %9,1, Giessen %10,4, Fulda %11, Wetzlar %10,4, Marburg %10,8, Bad Hersfeld %13,1, Kassel %13,9, Korbach %11,3.

Hessen'de Türkler ilticada öncü güç

1997 yılında 1573 T.C. vatandaşı Hessen eyaletinde sığınma başvurusunda bulundu. Yetkililer, Türkiye'den gelen sığınmacı adaylarının sayı olarak ilk sırada yer aldığını, bu grubu 911 kişi ile Afganistan, 862 kişi ile dağılan Yugoslavya Cumhuriyetinden gelen yabancıların izlediğini söylüyor. 1997 yılında toplam 67 ülkeden toplam 7535 yabancı, Hessen'deki Giessen, Schwalbach ve Gelnhausen gibi merkezlere sığınma başvurusu verdi. Yetkililer "Bu sayı bir önceki yıla oranla yüzde 9,8 oranında daha az" dedi.

Kendi işini kuran işsize destek var

Frankfurt İş ve İşçi Bulma kurumu (Arbeitsamt) Müdürü Hans Peter Griesheimer, kendi işyerini kurmak isteyen işsizlere önemli ölçüde devlet desteğinin söz konusu olduğunu söylüyor.

Gazetemize konuya ilişkin bilgiler veren Griesheimer, serbest meslek sahibi olup kendi işyerini kurmanın belli riskleri beraberinde getirmesine rağmen, İş ve İşçi Bulma Kurumu olarak bu tür yatırım heveslilerinin yanında olduklarını belirtiyor ve şunları dile getiriyor:

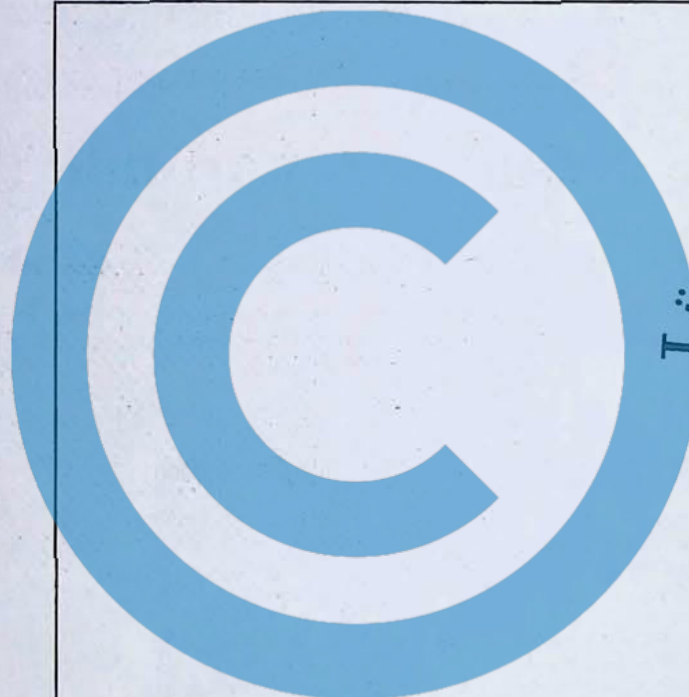
"İşsiz olup bizden işsizlik parası alan bir kişiye örneğin kendi işini kursa dahi 6 ay süreyle işsizlik parasını ödemeye devam ediyoruz. Amacımız, o kişinin işin başında maddi açıdan fazla zorluk yaşamamasını önlemektir. 1 Ocak 1998 tarihinden itibaren geçerli olan yasaya göre, işyerinde 5 kişiye kadar iş olanağı sunan girişimlere maddi destek var. Yani, bu işletmede 2 elemanın neredeyse bütün ücreti kurumumuzca karşılanmaktadır."

Frankfurt'taki işsizlik sayısının 54 bine çıktığını ve bunun önemli bir sorun olduğunu kaydeden Hans-Peter Griesheimer, bu kesimde yabancıların sayısının 20 bin civarında seyrettiğini, Türkler'in bu oran içinde önemli bir yer tuttuğunu kaydediyor. Kurum yetkilisi, meslek eğitim yeri sorunundan da yabancıların olumsuz yönde



Frankfurt İş ve İşçi Bulma kurumu direktörü Hans Peter Griesheimer, günümüzde artan işsizlikte, önemli çıkış yollarından birinin de kendi işyerini kurma olduğunu söylüyor.

etkilendiklerine işaret ederek, gençler genellikle Alman emsalleriyle gerekli eğitim koşulları ve lisans yüzünden tercih edilmiyor." diyor



TÜRKİYE'DEN LEZZET TANELERİ

ZEYTİNİN "EN İYİSİ" MARMARA



marmara

"ZEYTİNİN EN İYİSİ"

Fax: +49 (0) 211 47 13 634

<http://www.marmara.de>

E-Mail: info@marmara.de

Almanya'da işsiz sayısı 5 milyona ve yeni bir rekora adım adım gidiyor

Kohl zor durumda

"İş yok, güç yok - Öyleyse geleceğimizde yok", "Sabrımız tükendi artık!", "Sadaka değil, Diplom Teolog iş istiyor. "Kohl git artık/Kohl muß weg!"

Bu ve buna benzer sloganlar, Almanya'nın 50'ye yakın merkezinde olduğu gibi Hessen eyaletinde de Şubat ayı başından itibaren kendini gösteren işsizler eyleminde göze çarpan sloganlardan birkaçıydı. Alman Sendikalar Birliği'nin (DGB) öncülüğünde düzenlenen ve bazı kitle örgütleri ve öğrenci birlikleri tarafından desteklenen eylemlerde, protesto gösterilerinin yanı sıra iş ve işçi bulma kurumlarının kısmi işgalleri de göze çarptı.

Yapılan konuşmalarda son yıllarda kapanan işyeri sayısının artması ve yatırımların Almanya dışına kaydırılması sert bir dille protesto edildi.

Eylemlerde söz alan işsizler, uygulamadaki işsizlik ve sosyal yardımların yetersizliği, asgari ücretin insanlık onuruna ters düştüğü görüşünü savundular ve Kohl Hükümeti'nin iflasından söz ettiler. Eylemlerinin ve işgal girişimlerinin iş ve işçi bulma kurumlarının yerel idari mekanizmalarını hedef almadığını belirten işsizler, Federal Hükümetin "vurduymaz ve acımasız" politikasını kınamayı ve kamuoyunu bu soruna duyarlı kılmayı tasarladıklarını dile getirdiler. İşsizler ayrıca, "1 Ocak 1998 tarihinden itibaren yürürlüğe sokulan ve çalışma/sosyal yasalarında değişikliği öngören yeni uygulamaların Almanya'daki işsizliği çözümlerini getirileceği öne sürülüyor. Tamamen yalan. Yeni uygulama işsizliği yenmek şöyle dursun, işsiz kitleleri daha çok köşeye sıkıştırmaktadır." görüşünü savundular.

"Halen bir işyerinde çalışan geniş kitlelerin bile yarınları güvence altında değil." denilen kinama açıklamalarında ayrıca, Frankfurt'taki Hoechst kimya tesislerinde işyeri yönetiminin 600 kalifiye elemanı kapı önüne bırakma şeklindeki güncel planlarına da dikkat çekildi. Kamuoyunu eylemlere sahip çıkarmaya çağıran ve "Bu sorun yarın hepimizin sorunu olabilir" diyen işsizler girişimi, Fransa'daki benzeri eylemlerin verdiği olumlu sonucu Almanya'da da gerçekleştirmeye kararlı olduklarını söyledi. İşsizler Girişimi daha sonra, "Bu mücadele sadece bugünün işsizinin çıkarını koruyan bir eylem değil, toplumun yarınki konumunu güvence altına alabilecek ilk adımdır. Eylem işsizlerin olduğu kadar, çalışan ancak her sabah -Ya ben de işsiz kalırsam veya sıra bende mi acaba?- şeklinde korkuyla uyananların da eylemi olmalıdır." dediler.

Hessen'de geçtiğimiz ay yaşanan eylemlerde çok sayıda iş ve işçi bulma kurumu ile bazı işyerleri kısmen işgal edilirken, kökeni Türkiye'ye dayanan bazı sol grupların da ön planda olması gözden kaçmadı. Bu arada, işsizlikten büyük ölçüde etkilenen Türk toplumundan eyleme aktif katılımının yok deneyecek kadar az olması dikkati çekti. Frankfurt'taki eylemin yapıldığı iş ve işçi bulma kurumuna kendi sorunları için gelip, gösteriye tanık olan bir grup T.C. vatandaşları, "Haklı bir girişim. Ancak fazla bir sonuç verince inanmıyoruz. Helmut Kohl hükümetini de verdiği sözleri tutmaya davet ediyoruz." görüşünü dile getirdiler.

Ote yandan dünyanın en büyük işçi teşkilatı olarak bilinen Metal İşçileri Sendikası IG Metall, Federal Hükümeti devirmek için adeta bir yoğun savaş başlattı. "Es reicht/ Yetti artık" sloganı ile partilerden bağımsız bir seçim kampanyasına start veren IG Metall Başkanı Klaus Zwickel, "Üyelerimizin içinde bulunduğu durum, bizleri siyasette daha aktif olmaya zorluyor." dedi.

Zwickel, seçimlerde herhangi bir partiyi desteklemek gibi bir çabaları olmadığını belirterek "Federal Hükümet artık iflas etmiştir. İşsiz sayısı yeni rekorlara gidiyor. Devletin borcu 1996'da 2000 milyar Mark'a aşmıştır. Sosyal Devlet ilkesi tarihe karışmıştır. Sermayenin kârı bu hükümet sayesinde daha da artmıştır. İşsizler, işçiler ve emekliler gibi enayi yerine konulmuştur." dedi.

Türkiye'ye arabayla gidecek olanlar;

Otomobil triptik süresine dikkat!

Türk ve yabancı uyruklu turistlerin beraberinde getirdikleri taşıtların Türkiye'de kalabilme sürelerinde yapılan kısıtlayıcı değişiklikler, Avrupa'da yaşayan vatandaşlarımız arasında eleştirilere yol açtı. Yeni uygulamaya göre, Türkiye'ye getirilen taşıtların Türkiye'de kalma müddetlerinin belirlenmesi ve bu sürelerin uzatılmasına ilişkin istemlerin incelenmesi ve koşullara aykırı davranışlarda yürürlüğe girecek işlemleri koordine eden yönetmelikle ilgili değişiklikler, Avrupa'da yaşayan Türkler açısından kolaylıklar yerine yeni zorluklar yaratıyor. Bu değişikliğin kökeni 20 Aralık 1997 tarihinde yayınlanan Resmi gazeteye kadar dayanıyor. Buna göre, Türkiye'de 6 ay süreyle arabası ile kalan ve ikametgahı yurtdışında bulunan vatandaşlarımız, tekrar aynı araba ile Türkiye'ye giriş yapabilmesi için en az 1 yıl beklemek zorunda bulunuyor.

180 günden fazla kalmayın

Yeni "Takip Tebliği adlı" bu gelişmeye göre, otomobilin Türkiye'ye giriş yaptığı tarihten itibaren bir yıl geriye doğru gidilip, hem taşıtın hem de kişinin Türkiye'de kaldığı süreler toplanıp, yıllık kontenjan olan 180 günden düşülmek yoluyla taşıtın Türkiye'de kalabileceği süreler hesaplanacak. Böylece bir vatandaşımız, geçen yıl içinde arabasıyla Türkiye'de örneğin 2 ay yani 60 gün izin yapmış ise, bu geçen süre 180 günden düşülecek ve bu durumda Türkiye'de otomobilini sadece 120 gün tutabilecektir. Böylece Türkiye'de 180 günlük üst sınırı dolduran otomobillerin yeniden Türkiye'ye gelebilmesi için aradan bir yılın geçmesini beklemek zorunda kalacak. Bu yeni uygulama, yıllardan bu yana Türkiye'ye araba ile giden vatandaşlarımız, süre konusunda olumlu bir gelişme beklerken, anlaşılan eski günleri de mumla arayacağı benziyor. Bu konuda bir diğer ilginç nokta daha var o da, otomobiliyle Türkiye'ye gelen kişinin sınırda bir taahhütname imzalayacak olması. Yani vatandaşlar, birlikte getirdikleri otomobili, Türkiye'de satmayacağına, süre sonunda geri çıkarcasına, üçüncü şahıslar tarafından kullanılmayacağına söz vermesi gerekiyor. Aksi takdirde oldukça ağır cezai müeyyideleri de peşinen kabul ettiğini bu taahhütname ile kabul etmiş oluyor.

Başsavcılığa suç duyurusu

Türkiye'ye yurtdışından gelen ve burada kalma süresini aşan araçlara kesilen cezaların şaşırtıcı oranda arttığı gözleniyor. Edinilen bilgilere göre, Türkiye'de Kapıkule, Ipsala ve Dereköy gibi sınır kapılarına öngörülen süreyi geçirdiği için müracaat eden araç başına 210 milyon Lira ceza uygulanıyor. Türkiye'deki bu yeni uygulama, cezalı araçların araçların ayrıca 10 gün içinde ülke dışına çıkmasını da şart koşuyor. Yetkililer, Türkiye'ye beraberlerinde bir araçla giriş yapan kişilerin en fazla 6 ay süreyle örneğin otomobillerini burada tutabileceklerini hatırlatıyor ve "Bu süreden fazla kalanlar hakkında yeni uygulama gereği Cumhuriyet Başsavcılığı soruşturma başlatıyor. Bir diğer deyişle, gümrükler, triptik süresini geçiren araçlar için önceden Gümrükler Yasası'nın 156. maddesi gereği sadece 300 bin Lira ceza uyguluyordu. Artık bu değişti. Bunun yerine gümrükler, araç sahipleri hakkında süre aşımından ötürü Cumhuriyet Başsavcılıkları'na suç duyurusunda bulunmak zorunda." diyor.

2 milyon Marklık döviz Frankfurt Havaalanı'nda kayıp

Zagreb'ten bir Alman bankasına özel kargo ile gönderilen 2 milyon Mark tutarındaki döviz, Frankfurt Havaalanı'nda kayıplara karıştı.

2 Şubat tarihinde meydana gelen ancak soruşturmanın selameti açısından kamuoyuna 3 hafta sonra açıklanan olayda, çeşitli ülkelerin

para birimlerinden oluşan toplam 2 milyon Marklık döviz, kargo giriş işlemlerinin yapıldığı sırada hava meydanında ortadan kayboldu.

Havaalanı yetkilileri, kayıp dövizlerin bulunmasına yardım edecek kişi veya kişilere 150 bin Mark ödül verileceğini duyurdu.



Yılmaz
Karahasan

Sendikacı
Gözüyle

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

Yön Değişimi

Bu defa gerekli olan, bu yılın 27 Eylül günü gerçekleşecek olan Federal Parlamento seçimlerinde yalnız hükümet değişikliği değil, politikada "yön değişikliği".

Bu nedenle seçmen olsun olmasın, tüm sosyal demokratlar ve 16 yıllık Kohl Hükümeti'nden olumsuz yönde payını almış olan tüm insanlar önümüzdeki yedi ayı iyi değerlendirmek, kamuoyunu "politika değişikliğinin gerekliliği" konusunda etkilemeye, siyasal bilincin bu yönde oluşmasına çalışmak zorundadırlar.

CDU/CSU-FDP hükümeti 16 yıllık hükümet sorumluluğu döneminde uyguladığı aşağıdan yukarıya aktarım, yani milyonlardan alıp milyonlere vermek, emekçi haklarını budama, sosyal güvenlik sistemini parçalama, meslek öğrenimi ve işyerlerini imha etme, devlet borçlanmasını ayyuka çıkarma politikasıyla Almanya Federal Cumhuriyeti'ni sosyal ve ekonomik felaketin eşiğine getirdi. Bundan, seçmen olalım, olmayalım, bizler de, hem de daha yoğun bir biçimde olumsuz yönde etkileniyoruz.

Politika yapmak, kamuoyu oluşturmamak, özellikle emekçi halkın siyasal bilinçlenmesine katkıda bulunabilmek için illa da seçmen olmak şart değil. Seçmen olmayan toplum bireyleri de komşuluk ilişkilerinden işyerlerinden iş arkadaşlığı ilişkilerinden kadar tüm ilişkileri bilinçli bir biçimde kullanarak, siyasal partilerin ya da daha başka demokratik örgüt ve girişimlerin düzenlediği toplantı, açık oturum, bilgilendirme standları ve daha başka eylemlere katılarak siyasal etkinlik gösterebilirler. Geçtiğimiz Ocak ayında Federal Almanya'da ilk kez onbinlerce işsiz yürüyüş miting, uyan nöbetleri ve bloke eylemleriyle rekor düzeye ulaşmış yığılma işsizliği ve bundan sorumlu Kohl Hükümeti'ni protesto ettiler. Başta "İşsizler Girişimi" olmak üzere, bu protesto eylemlerinin organizatörleri, bundan böyle Federal Çalışma Kurumu'nun, işpazarı durumuyla ilgili aylık raporunu kamuoyuna sunduğu her basın toplantısı gününde, 27 Eylül 1998 seçim gününe kadar bu eylemlerini devam ettireceklerini açıkladılar.

İşsizlik oranı göçmen emekçilerin arasında Alman emekçilere oranla iki misli olduğuna göre, bu protesto eylemlerine katılma da iki misli olmalı. Aynı şey, Alman olmayan gençler için de özellikle söz konusu.

İşsizlik, meslek öğrenimi yerlerinin azlığı, ulusal gelir dağılımındaki adaletsizlik, vergi yükünün tek yönlü emekçi halkın sırtına bindirilmesi, Alman olmayan toplum bireylerinin ikinci üçüncü sınıf insan olarak görülmesi, dışlamalar ve ayrımcı davranışlar kader-kusmet olamadığına, egemen siyasal güçlerin ve gerici Kohl Hükümeti'nin resmi ve bilinçli politikalarının sonuçları olduğuna göre bu hükümetin ve bu hükümetle birlikte bu politikaların değişikliği için göçmen emekçilerin ve tüm aile fertlerinin savaşım vermeleri, kamuoyunu "politika değişikliğinin gerekliliği" konusunda etkilemeye, siyasal bilincin bu yönde oluşmasına çalışmaları yalnız hakları, değil aynı zamanda toplumsal yükümlülükleridir de.



Frankfurt'ta Klasik Türk Müziği Kursu

Frankfurt Türk Kadın Platformu, Rhein Main bölgesinde klasik Türk müziğine ilgi duyanlar için bir kurs düzenledi. Türkiye'nin tanınmış kanun üstadlarından sayılan ve halen Mainz Başkonsolosluğunda görevli Tuncer Köksal'ın yönetimindeki kurslarda, klasik Türk müziğine özgün parçaları öğretiliyor. Daha önce Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde de yaklaşık 10 yıl süreyle başarılı kurslar düzenleyen Tuncer Köksal, yeni proje ile, bölgede kapsamlı bir Klasik Türk Müziği Korosu oluşturmaya hedeflediğini belirtti.

Kurslar her hafta Cumartesi günü saat 15'den itibaren aşağıdaki adreste yapılıyor: "Bildungswerk der Hessischen Wirtschaft e.V. Hedderheimerlandstr. 155 - 60439 Frankfurt/M. Klasik Türk müziği kurslarına ilgi duyanlar aşağıdaki telefondan daha geniş bilgi edinebilecek: 069/6031162

a Ku-
Gries-
sizlik-
a biri-
ak ol-

Yabancı
ne oran-
faktörü



mara.de



ESASLI ve KOLAY ALMANCA ÖĞRENİM KİTAPLARI

2 KİTAP
Şimdi birarada

~~50,-~~ 35,- DM



Almanca-Esaslı ve Kolay Öğretim Kitabı
Prof. Rahmi Öztoprak / Bu kitapta herkesin kolayca anlayabileceği bir tarzda Alman diline ait gramer kuralları en güzel şekilde anlatılıyor. / 448 Sayfa



Almanca Dilbilgisi
Birgit Cengiz / Almanca öğrenmek isteyenlerin faydalanabileceği bu kitapta Almanca Dilbilgisi Kuralları en geniş şekilde Türkçe izahları ile ele alınıyor. / 394 Sayfa

TÜRKÇE ALMANCA HİKAYE KİTAPLARI

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~40,-~~ 33,- DM



Bu kitaplar belirli bir sözlük çerçevesi içinde ve en basit Almanca ile yazılmış hikayelerden oluşmuştur.

Kitabın özelliği her Almanca sayfanın karşısında Türkçe çevirisinin bulunması ve ayrıca her hikaye sonunda onunla ilgili sorular ve cevapların yer almasıdır...



Bir yıllık Almanca öğrenimi sonunda rahatça okunabilecek kolaylıkta olan bu kitap, Almanca hikayeler serisinin en basit düzeyi olan olan "Birinci derece" kitaplarından biridir.

SAĞLIK ve GÜZELLİK DOĞADAN GELİR... ŞİFALI BİTKİLER

2 KİTAP
Şimdi birarada

~~50,-~~ 35,- DM



Şifalı Bitkiler Ansiklopedisi
Çeşitli bitki ve otlar, insan vücuduna büyük faydalar sağlar. Bu kitapta, hangi bitki ve otun, hangi hastalıklara iyi geldiğini öğrenebilirsiniz. 790 Sayfa / Lüks Cilt



Doğal İlaçlarla Tedavi
Modern tıbbın aslını oluşturan şifalı bitkilerden ve doğal ilaçlarda bugüne kadar denenerek yararı ispatlanmış olan sistematik bilgileri bu kitapta bulacaksınız. 356 Sayfa / Lüks Cilt

BU KİTAPLARI SİZLER İÇİN SEÇTİK

2 KİTAP
Şimdi birarada

~~30,-~~ 23,- DM

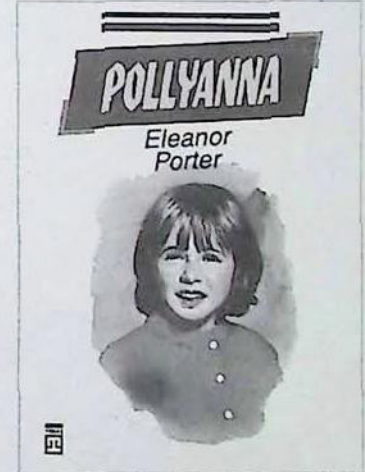


Klasikler, zaman ve sınırları aşar, hayatta mevcut olanı anlatır. Öğretici ve ahenklidir.

Bu düşünceden yola çıkarak, okuyucumuzunda batılı insanın düşünce, yaşama ve sanatından haberdar olmasını istedik.

Çünkü kültür bütün insanların ortak malıdır.

Dünyada ilgi gören bu iki eseri ilgi ve zevkle okuyacağınızı umut ediyoruz.



Frankfurt Türk Alman Kulübü'nden Türkiye yardımları sürüyor

Bugüne değin Türkiye'ye önemli miktarda sağlık araç ve gereçleri bağışlayan Frankfurt Türk Alman Kulübü, yeni bir kampanya ile bu sosyal içerikli etkinlik zincirine bir imza daha attı. Projelere öncülük eden eski Başkan **Abdulkadir Karaoğlu**, Şubat ayında **Danzas ve THY şirketlerinin desteğinde 3 Adayet diyaliz cihazını** ve arıtma tesis malzemesini **Arhavi Devlet Hastanesi'ne**, 7 adet diyaliz cihazı ile yine gerekli arıtma tesis malzemelerini **Düzce Baysal Tıp Fakültesi Hastanesine** yolladıklarını söyledi. **Abdulkadir Karaoğlu**'nın verdiği bilgiye göre, ayrıca 41 karton giyecek ile 9 karton ilaç da **Doğu Anadolu'ya** yardım bağlamında **DSP Milletvekili Sema Pişkinsüt'e** yollandı. Türk Alman Kulübü son olarak da çeşitli etkinliklerden elde edilen 1 milyar lirayı 8 yıllık zorunlu kesintisiz temel eğitime bağışladı. Bağış, Ankara'da Milli Eğitim Bakanı **Hikmet Uluğbay'a** teslim edildi. Öte yandan kulübün **Offenbach Çocuk Kliniği'ne** de Türkçe kitaplık kurma hazırlığı içinde olduğu öğrenildi. Bu projeye **Offenbach Li-**



ons Kulübü yöneticileri de destek veriyor. Fotoğrafta (üstte) bir grup Türk Alman Kulübü yöneticisi, Türkiye'ye gönderilen diyaliz cihazları ile birlikte görülüyor. Öte yandan Frankfurt Türk Alman Kulübü'nün geçtiğimiz günlerde yapılan olağan genel kurulunda yeni yöneticiler belirlendi. Buna göre **Tayfun Çilingir**, yeni dönemde Kulüb başkanlığını üstlendi. Diğer görev dağılımı ise şöyle: 2. Başkan **Abdullah Eldelekli**, Gen. Sekr. **Alpaydın Saatçi**, Sayman **Sefa Tataroğlu**, Üyeler: **Helga İz, Macit Karakaş, Halil Aksur, Gökhan Özboz ve Mustafa Çekiç**. Yedek üyeler: **Şükrü Akduman, Ali Rıza Taşelmas, Faruk Büyük ve Niyazi Pirinççi**. Denetim Kurulu: **Hüseyin Sezmış ve Altan Güllü**.

Kısa Haberler

Sığınmacıya yardım

Hessen'de görev yapan 50 avukat, Frankfurt Havaalanında sığınma isteyen mülteci adaylarına danışmanlık hizmeti vermeye başladı. Pro Asyl adlı Mültecilere Yardım Kuruluşu'nun çağrısı üzerine, danışmanlık hizmeti vermeye kabul eden avukatlar, ilticacı adaylarına Almanya'ya ayak basar basmaz havaalanında gerekli hukuki çıkış yollarını anlatacak ve yardımcı olacak. Danışmanlık hizmeti Sınır Güvenlik Dairesi'nin dışında özel bir bürodan verilecek ve gerektiği koşullarda sığınmacı gönderen ülkeler konusunda uzmanlaşmış avukatlar devreye girecek. Bilindiği gibi, Pro Asyl kuruluşu, Federal İçişleri Bakanlığı'nca verilen yasal bilgi servisinin yanı sıra davrandığı gerekçesiyle alternatif bir öneri getirmiş ve bu öneri bir grup siyasi parti ve kiliseler ile sendikalarından destek görmüştü.

Arife'nin direnişi

Frankfurt yakınlarındaki Gelnhausen kasabasında liseye devam eden Arife Y. adlı, Türk kızının beden eğitimi dersi ve inançları ikilemi arasındaki sorun mahkemede sonuçlandı. Frankfurt İdari Mahkemesi'nin bir kararına göre, Türk kızının inançlarından ötürü başörtü kullanması doğal ve erkek öğrencilerin spor yapan kız öğrencilere bakmasına karşı çıkması doğal. Bu karara göre, Arife Y., sadece bayan beden öğretmeninin olduğu bir spor dersine katılacak, grupta kız öğrencilerden başka kimse bulunmayacak ve erkeklerin salona bakmasını önlemek için pencerelerin kepengleri indirilecek.

Cezaevi firarları

Hessen'de cezaevlerinden firar olaylarında geçtiğimiz yıl gözle görülür azalma oldu. Eyalet Adalet Bakanlığı'ndan yapılan açıklamaya göre, 1995 yılında 6 firar olayının yaşandığı Hessen cezaevlerinde geçtiğimiz yıl bu sayı sadece üçte kaldı.

Acemi sürücüler

Hessen eyaletinin Gosslar kentinde yapılan Trafik Hukuku Kongresinde, yeni ehliyet alanlar ile genç sürücülere tamamen alkol yasağı konulması talep edildi. Kongreye katılan uzmanlardan bir grup, yeni ehliyet sahipleri için 4 yıla kadar uzatılabilen „acemilik dönemi“ni eleştirirken, gece trafiğe çıkma ve belli bir hız sınırını aşmama gibi önleyici yasaklama önerilerine de karşı çıktılar.

Alkol ve ehliyet

Frankfurt Arbeiterwohlfahrt adlı sosyal yardım kuruluşu, alkolü araç kullanmaktan ötürü ehliyetini belli bir süre için teslim etmek zorunda kalan sürücüler için kurslar düzenliyor. Edinilen bilgilere göre Şubat ayında başlayan ve sürücüler ehliyetlerini yeniden almaları için belli bir eğitimden geçirmeyi hedefleyen psikolojik kurslar her ay başında gerçekleştiriyor. Daha geniş bilgi için aşağıdaki numaraya başvurmak gerekiyor. (Tel: 069/13 37 99 99)

Yeşiller'den Federal Parlamento'ya aday

Almanya'da 27 Eylül tarihinde yapılacak federal parlamento seçimlerine Kreis Offenbach'tan **Vecihi Yaşaner**, (sağda) Yeşiller Birlik 90 listesinden aday oldu.

Partinin Şubat ayı başında Offenbach'ta yapılan aday belirleme kurul-tayında oyların tamamını alan **Vecihi Yaşaner**, sonucun kendisini mutlu ettiğini söyledi. **Yaşaner**, politik çalışmalarının ağırlık noktasını iç güvenlik, demokrasi oluşturacağını kaydetti ve parti olarak **Kohl Hükümeti'nin** yabancılara dışlayıcı yasalarını göçmenler lehine düzeltmeye kararlı olduklarını ifade etti.

„Almanya'da dünyaya gelen yabancı çocuklara doğumla birlikte vatandaşlık hakkı insanlık hakkıdır.“ diyen **Vecihi Yaşaner**, 21 Mart tarihinde **Butzbach** şehrinde yapılacak eyalet kongresinde oluşacak „Hessen-Eyalet Listesi“nde ön sırada yerleşmeyi hedeflediğini sözlerine ekledi.

Partisinin Hessen'den 7-8 milletvekili çıkartabileceğine inandığını kay-

deden **Vecihi Yaşaner**, delegeler arasında kendisine yoğun bir desteğin bulunduğunu söyledi.

Vecihi Yaşaner, halen Dietzenbach Belediye Meclisi'nde Yeşiller Birlik 90 partisinden meclis üyeliği görevini sürdürüyor.



Tüketici Hakları

Ruth-Anna Büttner

Hessen Tüketicileri Koruma Merkezi Hukuk Danışmanı



Fırtına „geliyorum“ demez!

Değerli Okurlarımız,

Kış ayları, doğal koşullardan ötürü insanlar için umulmadık üzücü sonuçlara ve maddi kayıplara yol açan bir dönem bildiğiniz gibi. Fırtına veya kasırganın yol açtığı zararları kim ödeyecek?

Hemen belirtiyim, sigorta şirketleri ilke olarak sadece 8 ölçeğindeki fırtınalarda, doğan zararları ödemeye yanaşır. Örneğin Hausratversicherung diye bildiğimiz „Konut Sigortası“ sadece mobilya ile bazı demirbaşlar için ödeniyor. Evin dışında bulunan örneğin antenler, ve çanak antenlerin yanı sıra, ek takılar bu ödeme kapsamı dışında bulunuyor. Bunlar için ödeme, ilkesi baştan saptanmışsa, sadece belli bir orana kadar olabiliyor. Bu sigortanın her türlü zararı karşılayabilmesi için ev sahibi tarafından evin dış cephesinin de sözleşmede açık biçimde belirtilmesi gerekiyor. Örneğin çatının bir bölümü fırtına yüzünden dağılmışsa ve bu yüzden de içeriye yağmur suları dolmuşsa bu şekilde doğan zararlar da karşılanacak demektir. Eigentumswohnungen diye bildiğimiz daireler için ev yönetiminin „Konut Sigortası“ yaptırmaması gerekiyor.

Kaskoversicherung denilen sigorta yöntemiyle, fırtınaların araçlarda yarattığı her türlü zarar karşılanır. Diyelim, aracınızın üzerine bir ağaç fırtına yüzünden yıkıldı. Sigorta şirketi doğan zararınızı karşılamak zorundadır. Yani ya arabanızı yenilemek için ya da tamir için gerekli parayı ödemekle yükümlüdür. Ancak, yola devrilmiş bir ağaca hareket halinde iken çarpma söz konusu ise, otomobilde meydana gelen zararın tamamını alabilmek için „Volkaskoversicherung“ diye bildiğimiz en üst ve en kapsamlı bir araç sigortası yaptırmak olmak gerekiyor. Teilkaskoversicherung denilen kısmi sigorta sistemi, fırtınanın dolaylı biçimde yol açtığı zararların tamamen ödemesini öngörmüyor. Tüm okurlarımıza sahip oldukları otomobil sigorta sözleşmelerine şu sıralar göz atmasını salık veriyorum. Esen kalınız.

RHEIN-MAIN Regional, Hessisch ober Türkisch
Toplum
türkisch Kostenlose Monatliche Informations-Zeitung



GAZETECİLİK

mesleğini öğrenmek, topluma **Toplum** ile, toplumsal konularda ulaşmak isteyen gençlerimize sesleniyoruz. 1998 yılı sonundan itibaren gerçekleştirmeyi tasarladığımız 1 yıllık meslek eğitime hazırlık projesi kapsamında, gazeteciliği öğrenmek isteyenler için kurslar açıyoruz.

Haber nasıl yazılır? Fotoğraf tekniği nedir? Röportaj nasıl yapılır? Sayfa düzeni nasıl hazırlanır? Dizgi nedir? Nasıl olur? Haber nedir? Radyo röportajı nasıl yapılır? Televizyon haber-ciliğinde en önemli unsurlar hangileridir? gibi aklınıza gelebilecek gazetecilikle ilgili her türlü soruya, bu 1 yıllık temel eğitim döneminde yanıt bulabileceksiniz.

Heyecan ve uzun soluk isteyen bu mesleğe ilgi duyan ve gerçek bir meslek eğitimine bu heyecanları kazandırmayı hedefleyen „Gazetecilik Hazırlık Projesi“nden en az Realschule mezunu gençler yararlanabilecek ve proje Frankfurt'taki bazı Alman Türkbasın kuruluşlarının desteğinde gerçekleştirilecektir. Adayların Türkçe ve Almanca'yı iyi derecede biliyor olması gerekiyor.

Yazılı başvurularınız ve daha geniş bilgi için adres:

Rhein-Main Toplum .Postfach 1133 . 63201 Langen
Tel: 06103/52560 . 06103/929225



BU KİTAPLARLA HAYATINIZ DEĞİŞECEK

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~60,-~~ 36,- DM

► **Üzüntüyü Bırak
Yaşamaya Bak**
Dünyada 6 milyon üzerinde
satılan kitap...

► **Etkili Konuşma
Sanatı**

Milyonlarca adet baskısı yapılan
ve güncelleştirilen bu kitap,
konuşarak insanları nasıl
etkileyebileceğinizi gösteriyor...

► **Dost Kazanma ve
İnsanları Etkileme
Sanatı**

İnsanlara iş yaptırmanın en
kestirme yolu, insanlarda o işi
yapma arzusu uyandırmaktır.

► **Söz Söyleme ve İş
Başarma Sanatı**

Bir solukta okuyup başarıya
koşacağınız bir kitap..

**Not: Bu kitapların
tamamı Türkçedir**

**DALE
CARNEGIE**



**Üzüntüyü Bırak
Yaşamaya Bak**

**ETKİLİ
KONUŞMA
SANATI**



**DALE
CARNEGIE**

**DALE
CARNEGIE**



**Dost Kazanma ve
İnsanları Etkileme Sanatı**

**DALE
CARNEGIE**



**Söz Söyleme ve
İş Başarma Sanatı**

HAYALLERİNİZ GERÇEK OLACAK !

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~55,-~~ 37,- DM

► **Başarı Yolunda**

70 Altın Kural
Hedefe ulaşmak için 70 altın
kuralın yer aldığı, kişiliğinizi
geliştirecek değerli kitap.
216 Sayfa

► **Motive Etmenin**

1001 Yolu
Hayat yolunda sağlam kararlar
vermek istiyorsanız, bu kitabı
mutlaka okuyun. 192 Sayfa

► **Hayat Yolunda**

Zorluklarla Mücadele
Engeller ve zorlukların
kıymetini bilin, korkak değil
cesur olun. Bu kitap sizlere
zorluklarla mücadeleyi
öğretecektir. 128 Sayfa

► **Güzel Konuşma Kitabı**

Güzel ve etkili konuşabilmenin
sırlarını öğrenmek istiyorsanız
bu eserden istifade ediniz.
144 Sayfa

**Başarı
Yolunda**



**70 Altın
Kural**

**Kendinizi ve
Başkalarını
Motive**



**Etmenin
1001 Yolu**

**HAYAT YOLUNDA
ZORLUKLARLA
MÜCADELE**



**Prof. HERBERT
N. GASSON**

**CEYDET TELLIOĞLU
GÜZEL KONUŞMA
PRATİĞİ EL KİTABI**



**KONUŞMA
EL KİTABI**

BAŞARI SİZİ BEKLİYOR !

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~60,-~~ 35,- DM

► **İnsan Yönetme
Sanatı**

Prof. H. Casson / Bu eserle
insan yönetme sanatının
inceliklerini öğreneceksiniz.

► **Yarınlar Doğru**

Alexis Carrel / Yazar, insanların
yarınlarını kurmak için nasıl bir
ufuk sahibi olmaları gerektiğini
ve insanların özelliklerini
anlatıyor.

► **İnsan Denen Meçhul**

Alexis Carrel / İnsanı bütün
yönleri ile ele alın kitap.

► **Kitleler Psikolojisi**

Gustave Le Bon /
Herkesin fert ve kitle
psikolojisini bilmesi gerekir.
Bu kitap hepimize rehber
olacaktır.

**İNSAN
yönetme
sanatı**



**yarınlar
doğru**



**İNSAN
denen
meçhul**



**kitleler
psikolojisi**



İŞTE MERAK ETTİKLERİNİZ...

4 KİTAP
Şimdi birarada

~~55,-~~ 39,- DM

► **Yıldızname**

Yıldızınizi ve gücünü merak
ediyorsanız, bu kitabı mutlaka
okumalısınız.

► **İslama Göre**

Ruh Çağırma
Ruhani ve cismani bütün musi-
betler ve korunma yollarını
bulacağınız muhteşem bir eser...

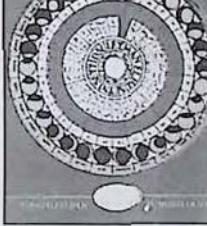
► **Cinlerin Esrarı**

Bu kitap, cin hakkında varit olan
haberleri ve onlara taalluk olan
eden hüküm ve eserleri bir
araya toplayıp zikretmektedir.

► **Cinler ve**

Hz. Adem Yanılgısı
Bu kitapta cinler ve Hazreti
Adem yanılgısı üzerine ilgili
araştırmaları bulacaksınız.
Cin ve Cinneti ne demektir?
Bu ve bunun gibi soruların
cevabını bu kitapta
bulacaksınız...

**ASTRONOMİ ve BURÇLAR
YILDIZNAME-İ HÜSEYİNİ**



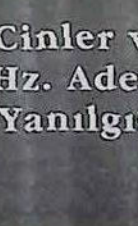
**İSLAMA GÖRE
RUH ÇAĞIRMA**



**İmam Şibli
CİNLERİN
ESRARI**



KUR'ANDA YOLCULUK



Söz Okurun



İçinde yaşadığımız eyaleti de yakından ilgilendiren toplumsal ve sosyal olaylar konusundaki görüşlerinizi bize gönderin, yayınlayalım.

Adres:

Rhein-Main Toplum
Postfach 11 33
63201 LANGEN

Alman'ın ev köpeği

Adnan Savaş - Wallendorf

Türkiye topraklarında hele de köy ve kasabalarında dışarıda kalmanız ihtimal dışıdır, gider bir kişiye derdinizi anlatsanız, derdinize ortak olacak muhakak bir kişi bulursunuz. Ekmeğinin yarısını sizinle paylaşacak dost ahab, samimi müslümanla karşılaşmamanız olası mı. Ancak Avrupa'da dışarda kaldıysanız, soğukta donmamak elde değil, kurda kuşa yem olursunuz. Yolda kaldığınızda, karşınıza çıkan herhangi bir evin kapısını çalıp misafir olmanızı hayal edebilir misiniz?

Ben Hessen eyaletinin Fulda şehrine 24 km uzaklıkta bir köyde kalıyorum. Birgün otobüsü kaçırınca yolda kaldım. Yolda bulduğum kartonla kendime gece yarısı yatacak bir yer aramaya başladım. Dar bir yoldan geçerken ve elimdeki kartonla kendime uygun bir yer bulduğumu düşünürken yandaki bir evden köpeğin uluması kulaklarımı tırmalamaya başladı. Dolasmaktan çok yorulmuştum. Hiçbirşeye almadan elimdeki kartonu gece yarısı oracaktı bir yere serip uzandım. Kendimi adeta kuşyüü bir yatağa hissetmişim. Köpeğin gürültüsüne aldırıyordum. Çünkü, yorgunluktan gözlerim kapanıyordu. Ancak, köpeğin huzursuzluğu ve artan ses tonu bana rahatlık vermedi ve hemen pılımı pırtımı toplayıp kendime bir başka yer aramaya koyuldum. Beşyüz metre ileride bir yer bulduğuma inanıp uzanmıştım ki, aynı köpeğin başıma dikildiğini hissettim. Korkudan ne yapacağımı düşünürken, az sonra köpeğin sahibi olduğunu sandığım birisi oracıkta türeyiverdi:

- Kimsiniz, bahçemde işiniz ne sizin? dedi. Otobüsü kaçırdığımı belirttim ve yorgunluktan bitap düştüğümü belirtip oracıkta biraz dinlenmek istediğimi kırık dökük Almanca ile anlatmaya çalıştım. Anlayıp anlamadığını bilmiyorum ancak, çok geçmeden adam köpeğini alıp oradan uzaklaştı. Uyumuşum ancak bir süre sonra köpeğin hırıltısı ve yüzüme uzanan bir el lambasının gözümü batan ışığıyla korkuyla uyandım. Sabah olmak üzereydi.

Orada istenmeyen bir misafir olduğumu anlamıştım. Bütün bunları yaşarken, sabahın ilk ışıkları beni çok geçmişe götürmüştü. Köyümüzde birkaç arkadaşla gece yarısı yolda kalışımızı onbeş km yürüdüğümüzü hatırlamış ve bir köyden geçerken bir bakkala nasıl konuk olduğumuzu düşünmüştüm. Adam:

-Oğlum annene haber ver. Misafirlerimiz var. demişti. O sıralar onaltı onyediyi yaşlarındaydık. Daha çocuk denecek yaşta. Hiç unutmam o günü. Tanrı misafiri olarak karşılanmıştık. O gece rahat etmemiz için ailecek seferber olmuşlardı.

Düşünüyorum da...

Burası, Avrupa'nın insanlığını, anlayışın aynı zamanda merhametin bile parayla ölçüldüğü bir yer. Orası ise, bizim, gözünü sevdiğimiz memleketimiz. Bir başka bizim oralar, bizim töreler...

Sigaraya İsyan Ediyorum

Ünal Tümer - Giessen

Tarladan topraklar otu / İşte budur eti-budu / Kurut, yuvarlat, al bir de kutu / süslü azrailin sen ey sigara

Genç yaşta alıştım sana / çok tatlı gelmiştin bana / oysa ciğerimi yaptın yara / Veba gibisin sen ey sigara

Yapışınca bırakmazsın / Çok söylesem yine azsın / İçen kendi mezarını kazsın / Felaketsin sen ey sigara

Herkesin elinde bir emzik / Yüzleri buruşuk, ciğerleri ezik / Ağız kokuları zaten bozuk / Lağım çukuru-sun sen sigara

Nefesimi düşürdün dara / Parmaklar sapsarı, ciğerler kapkara / Mekke-bağdat sora sora / Unutacağım, atacağım, bırakacağım seni ey sigara

Ciğerleri kanser eden / Sirt ağrısına işte neden / Bu yüzden gitti mi dedem / Canavarısın sen ey sigara

Seni için de yok demokrasi / İçme dersin, hemen olur asi / Seksen türlü çıkar sesi / Hastalığın sen sigara / Aşığılsın sen ey sigara...



Hessen-1998 Eyalet Barış Ödülü Lebed'e verilecek

Hessen eyaleti 1998 Barış Ödülü, eski Rus general Alexander Lebed'e layık görüldü. Jürinin açıklamasına göre, Lebed, 2 yılı aşkın süren Çeçenistan savaşında sağladığı barış ile bu ödülü hak kazandı. 1996 yılında Boris Jeltzin'in özel danışmanı olarak da görev yapan ancak anlaşmazlıktan ötürü ayrılan Lebed, Hessen Barış Ödülü'nü 25 Haziran 1998 tarihinde düzenlenecek törenle alacak.

Hessen'de malulen emekli, ama TSK onu askere istiyor

Hessen eyaleti Sosyal Sigortalar Kurulu LVA tarafından 16 Haziran 1994 tarihinde malulen emekliye ayrılan 38 yaşındaki Üçler Esmekaya, (solda) Türkiye'de askere çağırılıyor. Yıllardır muzdarip olduğu spastik bronşit hastalığı yüzünden konuşamayan Giessenli Üçler Esmekaya, Şereflikoçhisar Askerlik Şubesi'nin hakkındaki verdiği „Askerliğe elverişlidir“ raporu karşısında şaşkına döndü.

Üç yıldan bu yana Alman sigortasından emekli maaşı alan ve Giessen Sağlık Dairesi'nden „Özürlü Hüküyeti“ taşıyan Üçler Esmekaya, sorununa çözüm bulmak amacıyla, Frankfurt Başkonsolosluğu'na başvurdu. Yetkililer, Türkiye'deki yerel makamların Almanya'dan verilen raporu tanımadığını ve bu yüzden Giessenli bu yurttaşımızın askerliğinde ısrar edildiğini belirtiyor.

Çocuklar Karagöz-Hacivatla sevindiler

Frankfurt ve yöresinde doğup büyüyen Türk çocuklar, Veliler Birliği'nin düzenlediği „Karagöz Hacivat“ gösterisiyle eğlendiler. Frankfurtlu genç sanatçı Ali Ekber Şener'in hazırlayıp sunduğu gösteride, Karagöz ve Hacivat'ın bitmek bilmeyen çekişmesi, yer yer Almanca metinlerle çocuklar için neşeli dakikalar yarattı. Gösterinin sonunda perde arkasına geçen bir grup çocuk (fotoğraf) bu ilginç gösterinin kahramanlarını yakından görme fırsatı buldular. Sanatçı Ali Ekber Şener, Karagöz-Hacivat'ın özellikle burada doğup büyüyen çocuklar için çok yabancı geldiğini söyledi ancak Almanca metinlerle süslenince, o yabancılık birden bire ortadan kalkıyor. dedi. Sanatçı, gösterilerini değişik Alman okullarında da sunuyor.



İşyerinde ahlaksız sözler çıkış nedeni olabilir mi?

Bir işyerinde ahlaki değerlerle bağdaşmayan ifadeleri kullanan kişilerin süresiz çıkış alması, iş yasalarına ters düşmüyor. Frankfurt İş Mahkemesi'nde sonuçlanan bir davaya göre, terbiye sınırlarını aşan ifadelerin sahibi önceden yapılmış uyarıyı gözardı ederek tavrını sürdürmesi halinde işveren tarafından işten atılabilir. Karara göre işveren işyeri ile bağdaşmayan „ahlaksız sözlerin“ işyerinde egemen olmasını yasaklamaya hakkı var.

İhtar alan personele şans tanınmalı

Bir işveren, verilen işi yapmayan ve yazılı olarak uyarılan ancak akabinde hastalık iznine ayrılan personeline yasal süre gözetilse de, çıkış veremez. Frankfurt İş Mahkemesi'nin bir kararına göre, işveren uyarı gönderdiği personelinin hastalık izninden dönmesine ve ihtar konu görevi yerine getirmesine olanak tanımak zorunda bulunuyor. Mahkeme heyeti, firmayı davaya konu elemanın istihdamının devamına karar kıldı.

Taşındığınızı bildirmezseniz?

İş ve işçi bulma kurumundan işsizlik parası veya yardımı alan kişilerin adres değişikliklerini bağlı oldukları daireye mutlaka bildirmek zorunda bulunuyor. Federal Sosyal Mahkeme'ye yansıyan bir davanın sonucuna göre, bu yükümlülüğü yerine getirmeyen kişilerin işsizlik parası veya yardımı kesilecek. Mahkemenin kararında ayrıca, taşınma vesilesiyle, postaneye mektupların yeni adrese gönderilebilmesi için bildirime bulunmanın yeterli olamayacağı belirtiliyor ve „Yabancılar dil zorluğu gerekçesiyle yükümlülüklerini hatırlatan örneğin Türkçe enformasyon zorunluluğu bulunmadığı“ belirtiliyor. Federal Sosyal Mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: (AZ: 11 Rar 89/96)

Karşılıklı güvenin bittiği anda işten çıkış gelebilir

Rhein Land Pfalz Eyalet İş Mahkemesi, bir işyerinde personel ile işveren arasında karşı-

Almanya'da Mahkeme Koridorlarından Haberler

lıklı güven ilişkisinin temel esas olduğunu söylüyor. Mahkeme, geçtiğimiz günlerde sonuçlandırıldığı bir davada, bir hizmetlinin işvereniyle yaptığı özel görüşmeyi gizlice banda kaydetmesinin güven ilişkisinin suistimali olarak değerlendirdi. Buna göre işverenin görüşmenin kendi rızası olmaksızın gizlice teybe kaydedilmesine kızarak personeline süresiz çıkış vermesi yasalarla çelişmiyor. Konuya ilişkin karar dosya numarası: RLP/ 2 Sa 253/96)

Noel Parası neden kesilebilir?

Frankfurt İş Mahkemesi'nden çıkan bir karara göre, bir toplu sözleşme çalışanların aleyhine de olsa geri yönelik olarak yapılabiliyor. Kısa adı IBS olan Internationales Bundes für Sozialarbeit adlı bir sosyal eğitim merkezi ile 25 çalışanı arasında Noel parasından ötürü doğan ve bu ikramiyenin yüzde 25 oranında kısılmasını konu edinen anlaşmazlığı sonuçlandıran mahkeme, işyeri yönetimini haklı buldu ve yapılan toplu sözleşmenin geriye yönelik olmasının yasalarla çelişmeyeceğine karar verdi. Personelin hakla-

rını savunan avukatlar, konuyu Eyalet İş Mahkemesi'ne götüreceklerini duyurdular. Mahkemenin ilk duruşmaya yönelik karar dosya numarası: (AZ: 2 Ca 966/97)

Uyuşturucu ticareti okuldan atılmaya neden mi?

Darmstadt İdari Mahkemesi, okulda uyuşturucu ticareti yapan bir öğrencinin okuldan hemen atılmasının yasalarla çelişmeyeceğine karar verdi. Mahkeme, aynı zamanda uyuşturucu borcunu ödemeyen bir öğrenciyi de döven, sorunlu talebinin Realschulabschluß sınavı öncesinde olmasını da dikkate almayarak bu sonuca vardı. Öğretmenler Kurulu, uyuşturucu ticareti yapan gencin okuldan atılması için Milli Eğitim Müdürlüğü'ne başvurmuştu.

Meslek öğrenen gençlere müjde!

Kassel'deki Federal İdari Temyiz Mahkemesi, Almanya'da meslek eğitimi bitiren Türk gençlerinin, bu ülkede çalışabilmesi için gereken oturma izninin verilmesi gerektiğini açıkladı. Araba tamirciliği dalında eğitimini tamamlayan 21 yaşındaki bir Türk gencinin itirazını ele alan mahkeme, gerekçe olarak Türkiye ile Avrupa Birliği arasında imzalanan anlaşmayı gösterdi. Adı geçen anlaşma, AB'ne üye bir ülkede 3 yıl çalışan her Türk yurttaşının, bu sürenin ardından aynı meslekte istediği yerde çalışabilmesine olanak sağlıyor. Meslek eğitimi gören gençleri, işçi konumunda değerlendiren bu mahkeme kararına konu Türk genci, 1989 yılında 16 yaşından küçükken Almanya'ya geldiği için oturma izni almayı başardı ve meslek eğitiminin ardından ustalık diploması alabilmek için yabancılar polisinden oturma izninin uzatılmasını talep etti. Yabancılar Dairesi ise, bu talebi, Türk gencinin amacının değıştiği gerekçesiyle geri çevirdi ve sorun sonuçta Kassel'deki Federal İdari Temyiz Mahkemesi'ne kadar uzandı. Mahkemenin, aynı durumda olan çok sayıda Türk genci için emsal teşkil edebilecek ve itiraz kapısı kapalı bulunan kararına ilişkin dosya numarası şöyle: (AZ: 12 TG 4426/96)

İşveren herkesi işten çıkartabilir

Kassel'deki Federal İş Mahkemesi, bir işverenin, Almancasıyla „Unkündbare Arbeitnehmer“ diye bilinen „İşten çıkartılamayacak personel“e de, başka çaresi kalmaması halinde çıkış verebileceği sonucuna vardı. Mahkeme heyeti, yasaların koruyucu içeriğine rağmen, bir işletmedeki tüm istihdam olanakları araştırıldıktan sonra verilebilecek işten çıkartma kararının, yasalarla çelişmeyeceğine karar kıldı. Almanya'da önemli bir emsal oluşturabilecek bu son karara göre, işverenler, kanunen korunan hizmetlisine çıkış verirken mutlaka yasal süreyi ve sosyal haklarını gözetmesi gerekiyor. Karar dosya numarası şöyle: (BAG AZ: 2 AZR 227/97)

KİTAP İHTİYACINIZI BİZ KARŞILIYORUZ

EN ÇOK SATAN KİTAPLAR

Fırat Suyu Kan Akıyor Baksana (Yaşar Kemal - Son Kitabı).....	18,-
Türkçe İbadet (Cemal Kutay).....	24,-
Susurluk - 20 Yıllık Domino Oyunu (Enis Berberoğlu).....	19,-
Binbaşı Ersever'in İtirafı (Soner Yalçın).....	15,-
Behcet Cantürk'ün Anıları (Soner Yalçın).....	16,-
Sarı Zeybek (Can Dündar / Atatürk'ün Son 300 Günü).....	20,-
Türkiye-İsrail Gizli Savaşı (Armagedon).....	10,-
Sümbül Sokağın Tutsak Kadını (Atilla Dorsay).....	20,-
Ergenekon / Devlet içinde Devlet (Can Dündar).....	13,-
Üç Anadolu Efsanesi (Yaşar Kemal).....	15,-
Aynada Aşk Vardı (Duygu Aşena / Son Kitabı).....	19,-
Mehmet Akif'e Göre Dün Bugün Yarın (Hekimoğlu İsmail).....	19,-
Nasıl Kötü Kadın Oldum (Tahir Hacıkadıroğlu/ Yeni Baskı).....	12,-
Fadime Şahin'in Anıları / Sahte Tarihlerin Perde Arkası).....	10,-
Dünyayı Aldatanlar (Doç. Dr. Sefa Saygılı).....	12,-
Özal'ın Misyonu (Dr. Osman Özsoy).....	15,-
Gurbetten Notlar / Türkiye Solu, Yaratıcı Marksizm (Mihri Belli).....	15,-
Bir Prensesin Ölümü (My Lady Di).....	19,-
Gözünüz Aydın Efendim (Aziz Nesin- Son Kitabı).....	18,-
Mustafa Kemal'le 1000 Gün (Nezihe Araz).....	25,-
Aşka Uyanmak (Ahmet Günbay Yıldız - Son Kitabı).....	14,-
Çıldırın Namus (Selma Ceylan).....	10,-
Korku ve Cesaret (Cemal Şener).....	10,-
Piedra Irmağının Kıyısında Oturdum, Ağladım (Paulo Coelho).....	16,-
Kölelikten Kurtuluş (Booker Washington).....	8,-
İnsan İlişkilerinde Ustalık (Les Giblin).....	8,-
Atatürk ve Alevilik (Cemal Şener).....	8,-
Yaşar Nuri Öztürk'e Cevaplar / Modern İslam Düşüncesinin Tenkidi.....	15,-
Türk Olmak (Namık Kemal Zeybek).....	19,-
Sevgiye Sevdalıyım (Aysel Fırmalı / Bir Hayat Kadının Anıları).....	16,-
Reis / Gladio 'nun Türk Tarihçisi (Soner Yalçın - Doğan Yurdakul).....	25,-
Sizin Memleketle Eşek Yok Mu? (Aziz Nesin).....	10,-
Engereğin Gözündeki Kamaşma (Zülfü Livaneli-Son Kitabı).....	15,-
Kürt Dosyası (Uğur Mumcu - Son Kitabı).....	11,-
Bozkurt (Atatürk'ün Yaşamı- 64 yıl yasaklanan kitap).....	18,-
Simyacı (Paulo Coelho).....	13,-
Nazım Hikmet'le Uçbuçuk Yıl (Orhan Kemal-Lüks Cilt).....	23,-
Tehlikeli Masallar (Ahmet Altan - Son Kitabı).....	15,-
Suçumuz Mükemmel Olmak (Selahattin Duman-Son Kitabı).....	15,-
Erkek Kadın Korkusu (Seda Güler).....	12,-
Başka Karşılaşmalar (Adalat Ağaoğlu).....	18,-
Menderes'i Kim Asırdı? (Mithat Perin- 1. Hamur Baskı).....	15,-
Şimdi Uzaklardasın (Zeki Müren).....	10,-
Satılmışlar (Rifat Ilgaz-Son Kitabı).....	10,-
Yaşamak Güzel Şey Be Kardeşim (Nazım Hikmet).....	13,-
Şamanizm- Türkler'in Müslümanlıktan Önceki Dini (C.Şener).....	10,-
Kürt Aşiretleri (Ziya Gökalp).....	9,-
Kürt Mitolojisi (Cemal Şener).....	15,-
Fırtınalı Yıllar (Kamran Gürün - 480 Sayfa).....	19,-
Bir Türk Samurayı Özdemir Sabancı.....	9,-
Bir Gizli Servis Tarihi - MİT (Tuncay Özkan-Lüks Cilti).....	28,-
Biraderlik / Masonların Gizli Dünyası (Stephen Knight).....	14,-
Sofî'nin Dünyası (Jostein Gaarder).....	28,-
Çin İşkencesi (Emine Şenlikoğlu-Son Kitabı).....	10,-
Yeniden Yapılanma (Yaşar Nuri Öztürk-Son Kitabı).....	10,-
Aydınlıklar ve Karanlıklar (Prof. Dr. Orhan Türkdoğan).....	15,-
Türkiye Nasıl Doğdu (H.C. Armstrong).....	13,-
Kaybakkaya ile Birlikte - Anılarla Geçmişe Yolculuk (Ali Taşyapan).....	29,-
Herkes için Biraz Mulluluk (Hınçal Uluç).....	15,-

SEÇME ESERLER

Sular Ne Güzelse (Erdal Öz).....	15,-
Bilim ve Yanılgı (Taha Akyol).....	15,-
Hayat Yolunda / Gençlik için Anılar ve Öneriler (Taha Akyol).....	15,-
Kadınlık Bizde Kalın (Yılmaz Erdoğan).....	10,-
Hüzünbaz Sevişmeler (Yılmaz Erdoğan).....	10,-
Atatürk / Bir Millet'in Yeniden Doğuşu (Lord Kinnross).....	25,-
Ulus Olmak Necati Cumalı).....	10,-
Türkler'in Tarihi/ Büyük Okyanus'tan Akdeniz'e ikibin yıl (J.Roux).....	28,-
Aşıkta ve Savaşta Mustafa Kemal (Catherine Gavin).....	20,-
Atatürk ve Din (Cenk Koray).....	15,-
Atatürk'ün Almanya ve Avusturya Gezileri (Mehmet Önder).....	10,-
Atatürk'ten Anılar (Kazım Özalp).....	10,-
Atatürk ve Çevresindekiler (Kemal Arıburnu).....	13,-
Atatürk Devrimi- Bir Çağdaşlaşma Modeli (Prof. Dr. Suna Kili).....	14,-
Mevlana'da Türk Millîyeti ve Devlet Fikri (Prof. Dr. Aydın Taneri).....	29,-
Osmanlı'nın Kanlı Tarihi (İsmail Melin / 426 Sayfa).....	18,-
Hitler Arap mıydı? (Zafer Şenocak-Son Kitabı).....	11,-
Bizim Deniz (Turhan Feyizoğlu).....	22,-
Mahir (Turhan Feyizoğlu - 560 Sayfa).....	27,-
Bir Aşk Hikayesi (Hınçal Uluç).....	14,-
Hasretinden Prangalar Eskittim (Ahmet Arif).....	9,-
Orhan Veli - Bütün Şiirleri.....	18,-
Değişen Birşey Yok (Duygu Aşena).....	10,-
Bu Cennet - Bu Cehennem (Zeynep Oral).....	10,-
Yeni Hayat (Orhan Pamuk-Son Kitabı).....	20,-
Bektaşilik-Alevilik Nedir? (Doç. Dr. Bedri Noyan / Dede Baba).....	27,-
Alevilik Nedir? (Baki Öz).....	15,-

DM

Alevi - Bektaşî Kimliği (Prof. Orhan Türkdoğan).....	24,-
Alevi - Bektaşî Fıkraları (Battal Pehlivan).....	10,-
Oniki İmam-Alevilik (Cemal Bender).....	10,-
Sömürülen Alevilik (İsmet Zeki Eyüboğlu- Son kitabı).....	15,-
Günümüz Aleviliğinin Sorunları.....	10,-
Günümüzde Alevilik ve Bektaşilik.....	15,-
Çerkesler (Jabaghi Bai).....	14,-
Sosyalizm-Komünizm ve İnsanlık (Necip Fazıl).....	10,-
Yılmaz Güney Efsanesi (Ahmet Kahraman-470 Sayfa).....	27,-
Ben Müşşarken (Emre Konger-Son Kitabı- 544 sayfa).....	24,-
Benim Çiçeklerim Aleyle Açar (A.Günbay Yıldız).....	15,-
Yunus Emre - Hayatı ve Bütün Şiirleri.....	15,-
Ana (Gorki).....	20,-
Siyasetin İçinden (Kamran İnan).....	12,-
Huzur Sokağı (Şule Yüksel Şenler).....	20,-
Uygurluğun Gözyaşarı (Şule Yüksel Şenler).....	15,-
Gazi-Lalife (İsmet Bozdağ).....	12,-
Sefiller (Victor Hugo).....	20,-
Suç ve Ceza (Dostoyevski).....	20,-
Asılacak Kadın (Pınar Gür).....	10,-

DÜŞÜNCE-İNCELEME-ARAŞTIRMA

Goethe ve İslamiyet (Dr. Bayram Yılmaz).....	12,-
Goethe ve Cennet Bahsi (Dr. Bayram Yılmaz).....	12,-
Topal Osman Olayı (Rıza Nur).....	12,-
Türkçülük (Yusuf Akçuraoğlu).....	18,-
Hayatım ve Hatıratım (Rıza Nur-3 Cilt-Tamamı).....	75,-
Mülteci Komünist (Bir TKP'linin Anıları- O.Rauf Alper).....	19,-
Osmanlı Kumandanları (Ahmed Refik).....	16,-
Osmanlı Zaferleri (Ahmed Refik).....	16,-
Demirel'den Dinlediğim Fıkralar (Rahmi Turan-1.Hamur).....	18,-
Küçük Dünyam (Fethullah Gülen- Hayatı).....	10,-
Ufuk Turu -Fethullah Gülen (1. Hamur Baskı).....	10,-
32. Gün (Mehmet Ali Birand - Son Kitabı).....	15,-
Anılarım- Vehbi Koç (Can Kıraç - Lüks Cilt- 390 Sayfa).....	25,-
Rıza Nur Dosyası (Turgut Özakman).....	12,-
Dr. Rıza Nur'un Lozan Hatıraları.....	14,-
Dr. Rıza Nur'un Moskova Sakarya Hatıraları.....	15,-
Sultan Abdülhamid (Tahsin Paşa'nın Yıldız Hatıraları).....	16,-
Çapkınlık Arkadaşım Aziz Nesin (Müjdat Gezen).....	12,-
Ben Atatürkçü Değilim (Nadir Nadi).....	10,-
Dostum Mozart (Nadir Nadi).....	10,-
Nasıl Örtündüler (Gülşay Atasoy - Son kitabı- 240 sayfa).....	12,-
Çerkez Eihem Olayı (Cemal Şener).....	12,-
Çerkez Eihem Hain mi, Kahraman mı? (Burhan Bozgeyik).....	14,-
Havyar Operasyonu (Osman Aysu).....	13,-
Nazım'ın Aşkları (Emin Karaca).....	14,-
Üç halka Yirmibeş (Muzaffer İzgü).....	12,-
Bir Genç Kızın Gizli Defteri (İpek Ongun).....	15,-
Yaş Onyedi (İpek Ongun).....	15,-
Bir Pırıldır Yaşamak (İpek Ongun).....	15,-
Görülüşür (İlhan Selçuk).....	11,-
Ağlamak ve Gülmek (İlhan Selçuk).....	10,-
Duvarın Üstündeki Tilki (İlhan Selçuk).....	10,-
Hristiyanlık ve İslamiyetle Hz. Meryem (Diyanet Yayınları).....	14,-
Osmanlı'da Alevi Ayaklanması (Baki Öz).....	12,-
Düşünce Parlamensosu (Toktamış Ateş).....	9,-
Bozkurtların Dirilişi (Nihal Atsız).....	15,-
Bozkurtların Ölüşü (Nihal Atsız).....	15,-
Ruh Adam (Nihal Atsız).....	15,-
Kürtler-PKK- Öcalan (Ahmet Cem Ersever).....	15,-
Üçgönde Tezgah (Ahmet Cem Ersever).....	15,-
İslamiyet-Atatürk-19 Mucizesi (Cenk Koray).....	10,-
Dokuz Işık (Alparslan Türkeş / Küçük Boy).....	9,-
Dokuz Işık (Alparslan Türkeş / Büyük Boy).....	19,-
Türk Tarihi (Rıza Nur / 14 Cilt / Tamamı).....	179,-
Safahat (Mehmet Akif Ersoy).....	20,-
Kışkırtılmış Erkeklik- Bastırılmış Kadınlık (Dr. Erdal Atabek).....	15,-
Kuşatılmış Gençlik (Dr. Erdal Atabek).....	15,-
Türk-Yunan Kültür Savaşı (Prof. Dr. Aydın Taneri).....	11,-
Sömürü Düzenine Başkaldırı (Abdullah Özkan).....	7,-
Cehennem Değirmeni (Cavit Bey- İki Cilt).....	19,-
Üç Bozkırlı (Manole Neogoe).....	15,-
Namık Kemal ve İbret Gazetesi (Mustafa Nihat Özön).....	24,-
Bir Delinin Hatıra Defteri (Gogol).....	7,-
Faust (Goethe).....	10,-
Don Kişot (Cervantes).....	15,-
Monte Kristo (Alexandre Dumas).....	15,-
Anadolu Aleviliği (Anton Josef Dierl).....	9,-
Ermeni Kilisesi ve Türkler (Prof. Dr. Abdurrahman Küçük).....	18,-
Son Bozgun (Vehbi Vakkasoğlu / 3 Cilt- Tamamı).....	29,-
Yahya Kemal'i Duygu ve Düşünce Dünyası (Doç. Dr. M. Özbacı).....	15,-
Fuzuli - Hayatı - Sanatı - Eserleri (Prof. Dr. Haluk İpekten).....	15,-
Türkistan / 1856'dan günümüze (Dr. Alaeddin Yalçinkaya).....	24,-
Etnik Sosyoloji (Prof. Dr. Orhan Türkdoğan).....	24,-
Hayat Üzerine Düşünceler (Tolstoy).....	10,-
İtirafı (Tolstoy).....	8,-
Din Nedir? (Tolstoy).....	9,-
Bir Büyücünün Anıları.....	10,-
Utaniyorum (Ataol Behramoğlu).....	9,-

DM

[illegible]

OKURLARIMIZA DUYURU!

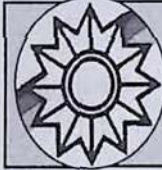
Sizlerle buluşmamızda önemli bir köprü görevi üstlenen aşağıdaki esnaflarımızla gurur duyuyoruz. Toplum Gazetesini çevresinde de görmeyi arzu edenler bize yazabilir. Toplum Postfach 1133 63201 LANGEN
Tel: 06103/52 560
Faks: 06103/ 92 92 25

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt
Santral: 069/7950030
Faks: 069/79500347
Birimler:
Pas. Uzatma: 069/79500316
Pas. Yenileme: 069/79500326
Askerlik: 069/79500317
Doğum kaydı: 069/79500321
Evlenme: 069/79500324
Nöte: 069/79500340
Nüfus-Doğum: 069/79500318

Vatandaşlık: 069/79500321
069/79500339
Vize/Tereke: 069/79500338
Tebliğat: 069/79500325
Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/774161
Eko./Ticaret: 069/777424
Din İşleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Santral ve ataşelikler hariç, tüm servislerin bağlantı numaralarına sadece Salı, Perşembe ve Cuma günleri, saat 14-17 arası ulaşabilirsiniz. Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) Ptesi-Cuma'ya kadar saat-8-13 arası, Çarşamba günleri ise randevu almak koşuluyla ayrıca 16-19 arası işlem yaptırmak mümkündür.



**SICHER
LEBEN IN
HESSEN**

İşte size en yakın polis telefon numaraları: Odenwaldkreis ve Kreis Bergstr. 06252/7060 . Kreis Groß-Gerau: 06142/6960 . Hochtaunuskreis: 06172/1200 . Main-Kinzig-Kreis: 06181/1001 . Wetteraukreis: 06031/6010 . Darmstadt: 06151/9690 . Frankfurt ve Main-Taunus-Kreis: 069/285235 . Offenbach: 069/80980 . Wiesbaden ve Rheingau-Taunus-Kreis: 0611/3450 . Kreis Limburg-Weilburg: 06431/91400 . Vogelsbergkreis: 06641/9710 . Kreis Marburg-Biedenkopf: 06421/4060 . Gießen ve Lahn-Dill-Kreis: 06441/9180 Kreis Hersfeld-Rotenburg: 06621/73007 . Kreis Fulda: 0661/1050 . Schwalm-Eder-Kreis: 05681/7740 . Kreis Waldeck-Frankenberg: 05631/9710 . Werra-Meißner-Kreis: 05651/9250 . Kassel: 0561/17171

**ÖNEMLİ
TELEFONLAR:**

Polis : 110
İtfaiye-İlk Yardım: 112
Bilinmeyen Numara:
Almanya: 11833
Uluslararası: 11834

**T.C. MAINZ
BAŞKONSOLOSLUĞU**

An der Karlschanze 7 55131 Mainz
Santral: 06131/982600 Faks: 06131/835119
Birimler:
Pasaport: 06131/9826028
Askerlik: 06131/9826025
Vize-Evlenme: 06131/9826023
Nöte-Tereke: 06131/9826021
Nüfus: 06131/9826020
Vatandaşlık: 06131/9826022
06131/9826035
Kasa: 06131/9826024
Ataşelikler:
Çalışma: 06131/833993
Eğitim: 06131/9826031. 06131/831784
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 81202

Sahsi başvurular saat 13'e dek yapılmaktadır. Telefonla başvurular için tüm birim ve ataşelikler saat 9-16 arası vatandaşların hizmetindedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ

ANADOLU GIDA 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/4960311
GÖK MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069/288010
BÜYÜK ÇARŞI 1 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 222 Tel: 069/4930807
BÜYÜK ÇARŞI 2 60318 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 589 Tel: 069/53059403
MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480
ALTUNDAL MARKET 60599 Frankfurt Off.Landstr. 377 Tel: 069/654445
TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389
YEŞİL İÇDİR MARKET Allerheiligentor 2-4 Tel: 069/280480
İBO MARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 1-9 Tel: 069/442031
BEREKET MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527
ALIM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069/230533
BEHRAM MARKET 1 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130
KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593
INTER MARKT 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433
DERYA MARKET 65933 Frankfurt Kastanienstr. 52 Tel: 069/38816
SAHAN MARKET 65933 Frankfurt Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774
ANKARA GIDA 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 52 Tel: 069/73088
HEREKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447
MERKEZ MARKET 60326 Frankfurt Kriegerstr. 45 Tel: 069/7392255
MEMO MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333
PUNEH MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 24 Tel: 069/499157
ARICAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222
ALTAY MARKET 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 38 Tel: 069/7392225
HAMURCU GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256
ÖZDEMİR GIDA 60594 Frankfurt Brückenstr. 41 Tel: 069/620161
MEMO MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907
TASCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201
COBAN MARKET 60385 Frankfurt HöheNstr. 32/A Tel: 069/498490
INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130
BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 Tel: 069/
ANKARA GIDA 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/42 68 76
BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02
EURO MARKET 65936 Frankfurt-Sossenheim Schaumburgerstr. 65 Tel: 069/781322
YAMAN GIDA 60488 Frn. Hausen Ali Hausen 6 Tel: 069/781322
MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226
B.HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531
KARTAL MARKET 60487 Frn. Leipzigerstr. 85-87 Tel: 069/777675
ARAS MARKET 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 77 . Tel: 069/7074014
DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61
RENDELER MARKET 60385 Frankfurt Rendelerstr. 20 Tel: 069/4692776
MENEK MARKET 60385 Frankfurt Neeßstr. 10 Tel: 069/451769
BEHRAM MARKET 2 60385 Frankfurt . Marbachweg 295 . Tel: 069/781322
SAYAR MARKET 65929 Frn.-Höchst Kasinost. 29 Tel: 069/306510
İSTANBUL FEINKOST 65929 Frn.-Höchst Emeriusstr. 9 Tel: 069/309520
EFEM MARKET 65929 Frn.-Höchst Konrad Glattstr. 1 Tel: 069/332854
EKICI MARKET 65934 Frn./Nied. Alt-Nied 24 Tel: 069/388812
TURAN MARKET 65934 Frn. Nied Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502
ÖZDUMAN GIDA 65934 Frankfurt/Nied Luthmerstr. 49 Tel: 069/394720
OUCHUOA MARKET 65929 Frn./Höchst Bolongarastr. 165 Tel: 069/302034
BEK MARKET 65929 Frn./Höchst Bolongarastr. 123 Tel: 069/333173
MEHDIOGLU MARKET 65931 Frn.-Sindlingen Bahnstr. 1 Tel: 069/371834
AFŞİN MARKET 65931 Frankfurt-Sindl. Bahnstr. 65 . Tel: 069/37562159
GEDİZ GIDA 65795 Hattersheim Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/72497
BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwalddstr. 40 Tel: 069/6787457
SEFA MARKET 60314 Frankfurt . Hanauerlandstr. 39 . Tel: 069/4970710
KARDEŞLER MARKET 60386 Frankfurt . Fachfeldstr. 51-53 . Tel: 069/418821
mib LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92 . Tel: 069/427100
GÜLÜM MARKET 60435 Frankfurt.Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071
ULUDAG MARKET 60320 Frankfurt . Eckenheimerlandstr. 283 . Tel: 069/563179
MEMO MARKET 60320 Frankfurt . Am Dornbusch 19 . Tel: 069/56020567
BEHRAM MARKET 60320 Frankfurt . Marbachweg 292 . Tel: 069/56020997

GIESSEN, WETZLAR VE YÖRESİ

BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 . Tel: 06443/77020
EGE FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204
TURHAN SUPERMARKET 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161
ORIENT GRILL 35390 Giessen Selters Weg 11 Tel: 0641/75718
REISEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen Frankfurterstr. 1 Tel: 0641/77545
TURGUT MARKET 35390 Giessen, Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204
BULUT MARKET 35576 Wetzlar Bahnhof Nordseite 5 Tel: 06441/36135
REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035
EVLI GROSSHANDEL 35576 Wetzlar, Tel: 06441/946100
REISEBÜRO ÖZEN, Lahnhof, 35576 Wetzlar, Tel: 06441/410255
VITA ECZANESİ 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094
SÜMER MARKET 35745 Herborn Hauptstr. 33, Tel: 02772/41934
SAKARYA KASABI 35745 Herborn Mittelfeld 5 Tel: 02772/63492
DİDEM TUR 35745 Herborn . Am Hintersand 6 . Tel: 02772/42612
REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729
ÇAM MARKET 35683 Dillenburg, Tel: 02771/5605
AKYIGIT MARKET 35683 Dillenburg, Tel: 02771/7910
REISEBÜRO ERAY 35457 Stadt-Allendorf A.Schweitzerstr. 2, Tel: 06428/93090
YUKSELOGLU-UNAL MEZBAHA 57072 Siegen Schlachthaus 10, Tel: 0271/332840
REISEBÜRO-BIRKAN 57078 Siegen Markstr. 34 Tel: 0271/8706655
AKYUZ REISEN 57078 Siegen . Bahnstr. 15 . Tel: 0271/86869 veya 8708180
YÜZERLER MARKET 35457 Lollar, Marburgerstr. Tel: 06406/71706
FATİH MARKET 35457 Lollar, Marburgerstr. Tel: 06406/6748

STADT ve KREIS OFFENBACH

MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556
ÖZTÜRK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 104 Tel: 069/852471
ANADOLU GIDA 63065 Offenbach Bleichstr. 2 Tel: 069/889643
ÖZMURAT MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 60 Tel: 069/881004

İSTANBUL GIDA 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/883378
KAYIS MARKET 63065 Offenbach Berlinerstr. 118 . Tel: 0171/3631872
ZAFER MARKET 63065 Offenbach Kleinbiergrund 17 Tel: 069/884107
BÜYÜK ÇARŞI 63065 Offenbach . Frankfurterstr. 58 . Tel: 069/82365748
KAYSERİ MARKET 63065 Offenbach . Karlstr. 60 Tel: 069/82361360
BAYRAM MARKET 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167
CAVUŞ BACKEREI 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/
OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975
PAMUKKALE MARKET 63065 Offenbach . Bleichstr. 56 . Tel: 069/818885
AKDENİZ REISEN 63065 Offenbach Gr. Biergrund 17 . Tel: 069/810881
ANTALYA MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 . Tel: 069/82364514
TAT BUL MARKET 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99 . Tel: 069/812820
UFUK FEINKOST LADEN 63065 Offenbach Waldstr. 136 Tel: 069/858719
YAZICI REISEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65 . Tel: 069/810160
ANADOLU PAZARI 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 6 Tel: 06074/44279
NİTASHA GIDA 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 06074/47369
VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909
BUHARA MARKET 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3 Tel: 06074/26577
BUKET MARKET 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2 . Tel: 06074/42809
UNLU GIDA 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12 Tel: 06102/800003
ONGUNLAR MARKET 63263 Neu-Isenburg Bahnhofstr. 31 Tel: 06102/26625
VAYDOĞAN MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/3322
GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138
ÇAKIR MARKET 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092
UGUR MARKET 63322 Rödermark . Am Seewald 2 Tel: 06074/68728

HANAU ve ÇEVRESİ

ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890
MEVLANA MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299
PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753
AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573
BAYRAK FIRIN 63450 Hanau Freigerichtstr. 67 Tel: 06181/31768
İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639
LAMBOY BAYRAM 63452 Hanau Lamboyrstr. 63 Tel: 06181/181329
BAYRAM- 2 MARKET 63577 H. G.heim Rochusplatz 5 a Tel: 06181/573759
ORUC MARKET 63452 Hanau Lamboyrstr. 55 Tel: 06181/181408
PAMUKKALE MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 85 Tel: 06181/39713
YILDIZLAR MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463
SEN KASAP 63450 Hanau Langstr. 5 Tel: 06181 / 23073
İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303
BAĞ MARKET 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150
YEŞİL SAMSUN EKSPORT 63450 Hanau . Hospitalstr. 4 . Tel: 06181/257577

HÖCHST ODENWALD ve ÇEVRESİ

GÜNAYDIN MARKET 64739 H.-Odenwald Düzenbacherstr.72 Tel:06163/5600
GÜNAYDIN MARKET 61720 Michelstadt E. Ebertstr. 18 Tel:06061/4470

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG

FRICH MARKT 64546 Mörfelden-Walld. Zillering 15 . Tel: 06105/21055
YILDIZ MARKET 64546 Mörfelden-Walld. Rubenstr. 21-27 Tel: 06105/921824
GÜVEN MARKET 65428 Rüsselsheim Hügelsr. 22 Tel: 06142/12203
NIDA MARKET 65428 Rüsselsheim A.v.Menzelstr. 9-11 Tel: 06142/563262
GÜVEN MARKET (2) 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 2 Tel: 06142/562589
VATAN-EXPORT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 12 Tel: 06142/67375
TUR REISEN 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175
ALİBABA MARKET 65428 Rüsselsheim Hoßlöcherstr. 42 . Tel: 06142/65157
MEVLANA REISEN 65428 Rüsselsheim . Schwedenstr. 2 . Tel: 06142/81611
YILMAZ MARKET 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 18 . Tel: 06142/966474
ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim . Marktplatz 5 . Tel: 06142/82217
DOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim . Ludwigstr. 9 . Tel: 06142/62536
ANADOLU GIDA 64521 Gross Gerau W. Rathenaustr. 8 Tel: 06152/81490
KARADENİZ MARKET 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341
HİLAL MARKET 64521 Gross-Gerau Frankfurterstr. 50 Tel:06152/81650
SEYREK MARKET 64807 Dieburg Fuchsberg 9 Tel: 06071/81885
FIRAT-1 MARKET 64846 Gross-Zimmern Wilh.-Leuschnerstr.1 Tel: 06071/71725
YILDIRIM MARKET 64390 Erzhauseen Bahnstr. 182 a Tel: 06150/81689
GÜNAYDIN MARKET 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136
GAZİANTEP MARKET 64293 Darmstadt Riedeselstr. 61 Tel: 06151/318561
HİLAL MARKET 64293 Darmstadt Landwehrstr. 41 Tel: 06151/291985
YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986
ORIENT BAZAR 64297 Darmstadt Heidelberglandstr. 270 Tel: 06151/58785
FIRAT-2 MARKET 64283 Darmstadt Holzofallee 1A Tel: 06151/312507
TÜRK MARKET 64293 Darmstadt Bismarckstr. 66 Tel: 06151/291270
MEGA FEINKOST 64293 Darmstadt Haasstr. 8 Tel: 06151/898356-57
ANATOLISCHER BAZAR 64283 Darmstadt . Siemensstr. 10 Tel: 06151/710778

WIESBADEN ve ÇEVRESİ

GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611/451112
GÜR REISEN 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611/408511
GÜR EXPORT 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 22-24 . Tel: 0611/408880 . 406861
BUCAK FRÜCHTE 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611/407769
BALKAN MARKET 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 4 . Tel: 0611/401571
SAPMAZ MARKET 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611/405207
COŞGUN MARKET 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. Tel: 0611/409420
HİCRET MARKET 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 20 . Tel: 0611/
YILDIRIM MARKET 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 . Tel: 0611/400213
NURTEX REISEN 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 . Tel: 0611/401361
GÜNAY MARKET 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611/405894
ASİL MARKET 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 1 . Tel: 0611/406684
ANTALYA MARKET 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 30 . Tel: 0611/9450585
GESCHENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611/409178
ALADINS WUNDERLADEN 65185 Wiesbaden Kaiser-Friedrich-Ring 57 . Tel: 0611/87871
ALADINS MARKET 65185 Wiesbaden . Webergasse 35 . Tel: 0611/378582

Hessen'den Kısa... Kısa

Hessen Eyalet Parlamentosu küçülüyor mu?

Hessen'deki Vergi Mükellefleri Birliği, halen 110 üyeli Hessen eyalet parlamentosunun küçülmesini ve bu yönde bir referanduma gidilmesini istiyor. Hessen CDU teşkilatı, parlamenter sayısının azaltılmasına kesinlikle karşı olduklarını açıklarken, Sosyal Demokratlar da bu işe pek yanaşmıyor. Küçülmeye karşı çıkan siyasi oluşumlar, "parlamentonun daha verimli çalışabileceği" yolundaki görüşleri de reddediyorlar.



Wiesbaden'de korkuyu yenmek için ateşte yürüyüş

Wiesbaden'de Özürlülere Yardım Derneği yararına 23-24 Mayıs günleri "Korkuyu Yenmek için Ateş ve kor üzerinde yürüme" gösterisi yapılacaktır. Dünyanın değişik kültürlerinde yer alan ve bazan hastalıkları yenmek amacıyla bir terapi ve tedavi yöntemi olarak da değerlendirilen ateş üzerinde yürüme gösterisinde elde edilecek gelir özürlülere yönelik bir projede değerlendirilecek. Dünyanın tanınmış psikoterapisti Karl Everding'in yönetiminde yapılacak olan bu gösteriye katılmak isteyenlerin aşağıdaki telefondan daha geniş bilgi alabilecek: 0611/1828361 veya 1828325. Uzmanlar ateş üzerinde yalınayak yürüyen insanlarda "Ben korkumdan daha üstünüm" duygusuyla yüklendiğini ve kor üzerinde dolaşırken hiçbir acı hissedilmediğine işaret ediyorlar.

Ölümlerle sonuçlanan trafik kazasında azalma

Hessen'deki trafik istatistiklerine göre, 1996 yılında ölümlerle sonuçlanan trafik kazalarında son 48 yılın en düşük seviyesinde bir azalma gözlemlendi. Verilere göre, 1997 yılında eyalet sınırları içinde meydana gelen trafik kazalarında 596 kişi yaşamını yitirdi ve bu sayı bir yıl öncesine oranla 30 daha az ölüme işaret ediyor. Ölüm olayının azalmasına karşın aynı dönemdeki kazalarda yaralanan insan sayısında artış olduğuna dikkati çeken yetkililer, 1950 yılındaki kayıtlara göre bir yıl içinde 540 kişi trafik kazasında öldüğünü ve son sayının olumlu bir gelişme olduğunu kaydettiler. Resmi verilere göre 1997 yılında toplam 26200 trafik kazası meydana geldi ve 7200'ü ağır olmak üzere 35300 kişi de yaralandı.

EATA-Frankfurt Türk üniversite öğrencilerinin sorunlarını tartıştı



Kısa adı EATA olan Avrupa Türk Akademisyenler Birliği Frankfurt temsilciliği, Alman üniversitelerinde yüksek öğrenim gören Türk öğrencilerin karşılaştığı sorunlarını içeren bir panel düzenledi.

Başkan İrfan Ergi'nin yönettiği panele Frankfurt Başkonsolosluğu Eğitim Ataşesi, Şadan Özdirik ile üniversite yabancılar danışma merkezinde görevli Hüseyin Sıtkı

nin öğrenim gördüğünü, bundan 2263'nün üniversiteye devam ettiğini söyledi. Özdirik'e göre, Frankfurt Üniversitesinde yaklaşık 700 Türk öğrenci bulunuyor.

Yabancılar Bölümü Başkanı J. A. Skillen ise, Almanya'ya eğitim amacıyla Türkiye'den gelen talebe sayısında son yıllarda azalma olduğunu belirterek, kendilerinin

Herşeye rağmen yine yabancısınız

ve bölüm başkanı katıldı.

Eğitim Ataşesi Şadan Özdirik, konuşmasında Hessen eyaletinde toplam 50464 Türk öğrenci-

kurum olarak verdikleri hizmetleri anlattı.

Türk danışman Hüseyin Sıtkı, Almanya'nın yabancı öğrencilere gereksinimi olduğunu vurguladı ve bunun bu ülke açısından ekonomik, politik ve kültürel açıdan yarar sağladığına dikkati çekti.

"Almanya dış dünyaya kendisini hoşgörülü ülke olarak tanıtmaya rağmen gelişmeler bunun aksini gösteriyor" diyen Hüseyin Sıtkı, buna gerekçe olarak 1983 yılından bu yana yürürlükte bulunan vize engelini gösterdi.

Hüseyin Sıtkı ayrıca, Almanya'daki yabancı öğrencilerin eğitim sonunda ülkelere dönüş kararlarını verirken zorluklar yaşadığına örneklerle işaret etti ve hükümetin dönüşü zorlayıcı politikalarından vazgeçmesi gerektiğini söyledi.

Türkiye'de ev, apartman dairesi veya inşaatınız için

PAHALI KREDİYE PAYDOS!

Wüstenrot'ta yeni bir yapı tasarrufu sözleşmesine bağlı olarak, düşük ve sabit faiz, uzun vade ile beklemeden, derhal...

Ara finansman kredisi yıllık faizi:

yüzde 5,65

Yıllık efektif faiz: yüzde 5,8)

Hemen başvurun, bu sınırlı olanaktan siz de yararlanın...

Bana danışın

Mehmet Kuşçu
Generalagent / VOT

Nürnberg Str.12
(Eingang Leimenstraße)

63450 Hanau

Büro Tel: 06181/252512

Priv. Tel: 06181/252585

Auto Tel: 0172/6664615

Faks: 06181/21563



wüstenrot

Size de kazandırır

Sağlıkla ilgili her türlü sorunuz için:

TÜRK ALMAN SAĞLIK VAKFI

TEL: 0641/75566 veya 77511

Öğrenciler, Öğretmenler!

Gazeteniz Toplum, sayfalarını artık size de açıyor. Bölgenizden, okulunuzdan geniş kitleyi ilgilendirebilecek ilginç haber ve söylüşileri yazın, görüntüleyin ve gönderin. Biz de buna „Sizin Sayfanız“da adınızla birlikte yer verelim. Geniş bilgi için arayınız...

Sosyal yardıma karşılık mezarlıkta iş

Frankfurt Belediyesi, sosyal yardım alanları mezarlıklarda çalışmaya yönelten yeni bir projeyi yaşama geçiriyor. Yetkililerin yaptığı açıklamaya ve önümüzdeki günlerde uygulanacak olan projeye göre, yaşlı, hasta ve özürlü kişiler ile çocuğunun bakımından sorumlu olanlar bu sorumluluktan muaf tutulacak. Yetkililer, mezarlık ve bahçelerde görev alacak kişiler öncelikle haftada 30 saat çalışacak ve buna karşılık 2 bin 800 Mark aylık alacaklar. Frankfurt Belediyesi Sosyal İşler Dairesi yetkilisi Hristiyan Demokrat politikacı Udo Corts, mezarlıklarda görev almayı reddedenlerin sosyal yardımlarının kesilebileceğine dikkati çekti.

Yeter artık!

- 4,5 milyon işsiz,
- Meslek eğitiminden yoksun 50000 genç,
- Hastalık halinde ücretlerin sadece yüzde 80'ini ödemeyi içeren kısıntılar
- İşten çıkartmayı önleyici yasalarda yapılan olumsuz değişiklikler,
- Adaletsiz bir vergi sistemi

Handeln.
Für Arbeit
und soziale
Gerechtigkeit



Herşeyi oluruna bırakmak doğru değildir. Çünkü politik seçenekler var. İlgili duysanız, „Deutschland hat die Wahl!“ adlı broşürü size gönderebiliriz. Elbette ücretsizdir.

Adınız:

Adresiniz:

Şehir:

Bir posta kartına yapıştırıp aşağıdaki adresi gönderebilirsiniz: IG Metall-Vorstand, Abteilung Werbung, 60519 Frankfurt/M. Daha geniş bilgi için Internet: <http://www.igmetall.de>

“GÖKLERDEKİ ONURUMUZ”

ONUR AIR Flight Center

1998 FRANKFURT KIŞ UÇUŞ

PROGRAMI

FRANKFURT MERKEZ BÜROMUZ,
Kaiserstr. 72, 60329 FRANKFURT
FRANKFURT HAVAALANI
TERMINAL 1 HALLE C, GIŞE NO: 701.3
Tel: 069 / 24 26 400
Fax: 069 / 23 16 90



Acil durumlarda hergün 08-20:00 saatleri arası
havaalanındaki büromuzu arayabilirsiniz.
Tel.: 069/69073335 Fax: 069/69059660

Turistik Rezervasyon: Tel: 06181/258577

ONUR AIR FLIGHT CENTER

MARMARA ACENTALARI

MANNHEIM
F2.8
68159 Mannheim
Tel.: 0621/12 04 710
Fax: 0621/12 04 713

KOBLENZ - Lützel
Andernachstr. 21/4
56070 Koblenz-Lützel
Tel.: 0261/80 37 63
Fax: 0261/80 39 78

WIESBADEN
Wellritzstr. 50
65183 Wiesbaden
Tel.: 0611/945 09 50
Fax: 0611/945 09 61

OFFENBACH
Bismarckstr. 98
63065 Offenbach
Tel.: 069/823 75 415
Fax: 069/823 75 417

HANAU
Hirschstr. 12
63450 Hanau
Tel.: 06181/25 85 77
Fax: 06181/25 85 80

OBERNBURG
Römerstr. 17
63785 OBERNBURG
Tel.: 0622/649424
Faks: 0622/649426

LIMBURG
Schidestr. 71
65549 Limburg
Tel.: 06431/27721
Fax: 06431/27472

Acentalıklar
verilecektir.

İSTANBUL

280,-

İSTANBUL/FRA		FRA/İSTANBUL	
Gün	Hareket	Gün	Hareket
Salı	16:00	Salı	19:10
Cuma	16:00	Cuma	19:10
Cumartesi	07:25	Cumartesi	10:40

ANKARA

290,-

ANKARA/FRA		FRA/ANKARA	
Gün	Hareket	Gün	Hareket
Cumartesi	05:05 (İst. Üzeri)	C.tesi	19:10

İZMİR

290,-

İZMİR/FRA		FRA/İZMİR	
Gün	Hareket	Gün	Hareket
C.tesi	05:10 (İst. Üzeri)	Cuma	19:10
		C.tesi	10:40

ADANA

340,-

ADANA/FRA		FRA/ADANA	
Gün	Hareket	Gün	Hareket
Cumartesi	04:50	Cuma	19:10

ANTALYA

380,-

ANTALYA/FRA (İst. Üzeri)		FRA/ANTALYA	
Gün	Hareket	Gün	Hareket
Cumartesi	19:05	Cumartesi	22:25

- ▶ Ayrıntılı bilgi için ONUR AIR bürolarını veya acentalarını arayabilirsiniz.
- ▶ Telefonla başvurunuzda bölgenizdeki acentalarımızın adres ve telefon numaraları da verilir.
- ▶ Sürekli bizimle uçan yolcularımıza bedava bilet veriyoruz.

Türkiye ve dünyanın en genç uçak filosuna sahip ONUR AIR'in A300-A320-A321-MD88 uçakları ile seyahat etmenin zevkini sizler de yaşayın.

DÜNYANIN EN BAŞARILI 5 FİRMASINDAN BİRİSİDİR.

Havacılık sektöründe 2. kez almış olduğumuz dünya birinciliğine ilaveten Airbus Industry tarafından işletme performans ve uçuş eğitimi standartlarında son 5 yılın en başarılı şirketlerinden birisi seçilerek Türk milletinin adını bir kez daha övgüyle duyurmanın haklı gururunu yaşıyoruz.



ONUR AIR